TELEFUNKEN

ISTRUZIONI PER L'USO
OPERATING INSTRUCTIONS

TE24472S27YXBW

TELEVISORE A COLORI CON TELECOMANDO
COLOUR TELEVISION WITH REMOTE CONTROL

HDMI
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Indice

Informazioni sulla sicurezza 1
Indicazioni sul prodotto 2
Informazioni per la tutela dell'ambiente 2
Caratteristiche 3
Accessori inclusi 3
Notifiche standby 3
Commutatore di controllo e funzionamento 3
Utilizzare il menu principale del TV 4
Installazione delle batterie nel telecomando 5
Collegamento Alimentazione 5
Collegamento antenna 5
Notifica di licenza 5
Informazioni sullo smaltimento 5
Telecomando 6
Collegamenti 7
Accensione/Spegnimento 8
Prima installazione 8
Riproduzione multimediale tramite ingresso USB ... 9
Browser multimediale 9
CEC 10
Indice menu Impostazioni 11
Funzionamento Generale della TV 14
Utilizzo dell'elenco canali 14
Configurazione delle impostazioni genitori 14
Guida elettronica ai programmi 14
Servizi televideo 15
Aggiornamento software 15
Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti 15
Informazioni sulla funzionalità DVB 16
Modalità tipica monitor - ingresso PC 16
Compatibilità segnale AV e HDMI 16
Formati di file supportati per la modalità USB 17
Risoluzioni DVI supportate 18

Informazioni sulla sicurezza

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO COMPONENTI RIUTILIZZABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE.

In condizioni climatiche estreme (temporali, fulmini) e lunghi periodi di inattività (vacanze), scollegare la TV dalla presa di corrente.

La spina di rete si usa per scollegare la TV dalla rete elettrica e deve quindi rimanere facilmente raggiungibile. Se la TV non viene scollegata elettricamente dalla presa di corrente, il dispositivo assorbirà ancora energia in tutte le situazioni, anche se la TV si trova in modalità standby o è spenta.

Nota: *Attenersi alle istruzioni a video per l'uso delle relative funzioni.*

Leggere interamente queste istruzioni prima di installare o mettere in funzione.

AVVERTENZA: Non consentire mai a persone (bambini compresi) con problemi fisici, sensoriali o mentali o sprovvisti della dovuta esperienza e/o conoscenza di usare il dispositivo elettrico senza essere sorvegliati.

- Usare il TV ad altitudini inferiori a 2000 metri in ambienti asciutti e in regioni con climi moderati.
- Il TV è stato pensato per un uso domestico e uso simile, ma può anche essere usato in luoghi pubblici.
- Per la ventilazione consigliamo di lasciare come minimo 5 cm di spazio libero intorno alla TV.
- La ventilazione non deve essere impedita dalla copertura o dal blocco delle aperture di ventilazione con giornali, tovaglie, tappeti, coperte, ecc.
- Il cavo di alimentazione dovrebbe essere facilmente accessibile. Non mettere l'apparecchio, un mobile, ecc., sul cavo di alimentazione, ne' schiacciare il cavo. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o provocare scosse elettriche. Prendere il cavo per la spina, non scollegare la TV tirando il cavo di alimentazione. Non toccare mai il cavo/la spina con le mani bagnate: ciò potrebbe provocare un corto circuito o una scossa elettrica. Non fare mai un nodo nel cavo né legarlo con altri cavi. Se danneggiato, deve essere sostituito, ma unicamente da personale qualificato.
- Non esporre la TV a gocce o schizzi di liquidi e non mettere oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi, tazze, ecc. sulla TV (ad esempio sui ripiani sopra all'unità).
- Non esporre la TV alla luce solare diretta; non collocare fiamme libere, come ad esempio candele accese, sopra o vicino alla TV.
- Non mettere fonti di calore, come ad esempio riscaldatori elettrici, radiatori, ecc. vicino alla TV.
- Non mettere la TV su ripiani e superfici inclinate.
- Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere le buste di plastica fuori dalla portata di neonati, bambini e animali domestici.
- Fissare con attenzione il supporto alla TV. Se il supporto è dotato di viti, avvitarle bene al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti e montare i piedini in gomma in modo adeguato.
- Non buttare le batterie nel fuoco oppure con materiali pericolosi o infiammabili.

AVVERTENZA - Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

AVVERTENZA - Il volume audio in eccesso da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito.

SOPRATTUTTO – Non lasciare che nessuno, soprattutto bambini, spinga o colpisca lo schermo, inseriscano oggetti nei fori, nelle fessure o un altre parti del Tv.

Attenzione	Rischio di gravi lesioni o morte
Rischio di scossa elettrica	Rischio di tensioni pericolose
Manutenzione	Componente di manutenzione importante

Indicazioni sul prodotto

I seguenti simboli vengono usati sul prodotto a indicazione di limitazioni, precauzioni e istruzioni di sicurezza. Ogni spiegazione verrà presa in considerazione riflettendo sul fatto che il prodotto ha determinate indicazioni. Si prega di annotare queste informazioni per ragioni di sicurezza.

Strumentazione di classe II: Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra.

Terminale sotto tensione, pericoloso: I terminali contrassegnati sono pericolosi, in quanto sotto tensione, in condizioni di normale funzionamento.

Attenzione, leggere le istruzioni di funzionamento: L'area indicata contiene batterie sostituibili.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Prodotto laser di Classe 1: Questo prodotto contiene una sorgente laser di Classe 1, che è sicura in condizioni di funzionamento normali.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE

- Leggere le istruzioni prima di montare la TV a parete.
- Il kit di montaggio a parete è opzionale. Sarà possibile rivolgersi al proprio rivenditore locale, qualora le stesse non siano fornite in dotazione con la TV.
- Non installare la TV a soffitto oppure su pareti inclinate.
- Servirsi delle viti di montaggio a parete indicate e anche degli altri accessori.
- Serrare saldamente le viti per il montaggio a parete al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti.

AVVERTENZA

Non ingerire batterie, pericolo di ustione chimica.
Il prodotto o gli accessori forniti in dotazione col prodotto potrebbero contenere una batteria. Se la batteria viene ingoiata, può causare gravi lesioni interne in sole 2 ore e può portare al decesso.
Tenere lontano dalla portata dei bambini batterie nuove e batterie usate.
Se lo scomparto batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
Qualora si ritenga che le batterie vengano ingoiate o inserite all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

Non collocare mai il TV in una posizione instabile o inclinata. La TV potrebbe cadere, causando gravi lesioni personali o morte. Molte lesioni, in particolare ai bambini, possono essere evitate prendendo facili precauzioni, quali ad esempio:

- Uso di mobiletti o supporti consigliati dal produttore della televisione.
- Uso unicamente di mobili in grado di sostenere in modo sicuro la TV.
- Garantire che la TV non sporga dal bordo del mobile che la sostiene.
- Non posizionare mai la TV su mobili alti (ad esempio credenze o librerie) senza ancorare sia il mobile che la TV a un adeguato supporto.
- Non appoggiare il TV su indumenti o altri materiali che si interpongano fra la TV stessa e il mobilio di sostegno.
- Informare i bambini dei possibili pericoli che si incontrano, salendo sui mobili per raggiungere la TV. Qualora la Tv venga conservata e spostata, valgono le stesse considerazioni indicate sopra.

Un apparecchio collegato alla messa a terra di protezione dell'edificio attraverso le connessioni di CORRENTE o attraverso un altro apparecchio con un collegamento di messa a terra di protezione – e ad un sistema televisivo di distribuzione che usa un cavo coassiale può, in alcuni casi, creare rischi di incendio. Il collegamento a un sistema di distribuzione televisivo deve quindi essere eseguito tramite un dispositivo che fornisce isolamento elettrico al di sotto di una certa gamma di frequenza (isolatore galvanico)

Informazioni per la tutela dell'ambiente

Questa televisione è stata progettata per essere rispettosa dell'ambiente. Per ridurre il consumo energetico è possibile attenersi ai seguenti passaggi:

Qualora si imposti **Risparmio energetico** su **Minimo**, **Medio, Massimo** o **Auto** la TV ridurrà di conseguenza il consumo energetico. Qualora si

desideri impostare la **Retroilluminazione** su un valore fisso, impostare come **Personalizzato** e regolare la **Retroilluminazione** (che si trova nell'impostazione **Risparmio energetico**) manualmente usando i tasti sinistro o destro sul telecomando. Impostare su **Off** per disattivare questa impostazione.

Nota: *Le opzioni disponibili di* ***Risparmio energetico*** *potrebbero differire a seconda della* ***Modalità*** *selezionata nel menu* ***Impostazioni>Immagine****.*

Le impostazioni di **Risparmio energetico** si trovano nel menu **Impostazioni>Immagine**. In caso contrario non sarà possibile intervenire sulle impostazioni.

Se viene premuto consecutivamente il tasto Destro o Sinistro, il messaggio, "**Lo schermo si spegne dopo 15 secondi**." verrà visualizzato a video. Selezionare **Procedi,** quindi premere **OK** per spegnere subito lo schermo. Qualora non venga premuto nessun tasto, lo schermo di spegnerà dopo 15 secondi. Premere qualsiasi tasto sul telecomando o sulla TV per riaccendere lo schermo.

Nota: *L'opzione* ***Schermo Off*** *non è disponibile se la modalità è impostata su* ***Gioco****.*

Quando la TV non viene usata, si prega di spegnerla o scollegarla dalla presa di corrente. In tal modo, anche il consumo di energia verrà ridotto.

Caratteristiche

- TV a colori con telecomando
- TV con decoder digitale terrestre/cavo/satellite integrato (DVB-T-T2/C/S-S2 HEVC H265)
- Ingressi HDMI per collegare altri dispositivi con prese HDMI
- Ingresso USB
- Sistema menu OSD
- Sistema audio stereo
- Televideo
- Collegamento cuffia
- Sistema programmazione automatica
- Ricerca manuale
- Spegnimento automatico fino a un massimo di otto ore.
- Timer spegnimento
- Protezione bambini
- Audio in modalità muto automatico in assenza di trasmissione.
- Riproduzione NTSC
- AVL (Limite Volume Automatico)
- PLL (Ricerca Frequenza)
- Ingresso PC
- Modalità Giochi (opzionale)
- Funzione immagine off

Accessori inclusi

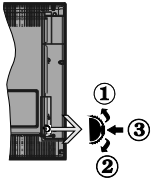
- Telecomando
- Manuale di istruzioni
- Batterie: 2 X AAA

Notifiche standby

Se la TV non riceve nessun segnale in ingresso, (ad esempio da un'antenna o da una sorgente HDMI) per 3 minuti, passa in modalità standby. Alla successiva riaccensione, viene visualizzato il seguente messaggio: **"TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non c'è stato segnale a lungo."**

L'opzione **Spegnimento automatico della TV** (nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro**) può essere impostato su un valore compreso fra 1 e 8 ore in modalità predefinita. Qualora questa impostazione non sia impostata su **Off** e la TV sia stata lasciata accesa e non usata durante il tempo impostato, passerà in modalità standby dopo che è trascorso il tempo impostato. Alla successiva accensione della TV, viene visualizzato il seguente messaggio. **"TV passata automaticamente alla modalità stand-by in quanto non è stata eseguita nessuna operazione per un lungo periodo di tempo."** Prima che il televisore passi alla modalità standby, viene visualizzata una finestra di dialogo. Se non si preme alcun tasto, il televisore passa alla modalità standby dopo un periodo di attesa di circa 5 minuti. È possibile evidenziare **Si** e premere **OK** per attivare immediatamente la modalità standby del televisore. Se si evidenzia **No** e si preme **OK**, il televisore rimane acceso. È anche possibile scegliere di annullare la funzione **Auto TV OFF** da questa finestra di dialogo. Evidenziare **Disabilita** e premere **OK**; il televisore rimarrà acceso e la funzione verrà annullata. È possibile attivare nuovamente questa funzione modificando l'impostazione dell'opzione **Auto TV OFF** dal menu **Impostazioni>Sistema>Altro.**

Commutatore di controllo e funzionamento



1. Direzione Su
2. Direzione Giù
3. Volume / Info / Selezione elenco sorgenti e interruttore di Standby-On

Il commutatore di controllo consente di controllare le funzioni di Volume / Programma / Sorgente e Standby-On della TV.

Per modificare il volume: Aumentare il volume premendo il tasto su. Diminuire il volume premendo il tasto giù.

Per cambiare i canali: Premere la parte centrale del tasto, il banner delle informazioni compare a video. Scorrere fra i canali salvati premendo il tasto su o giù

Per modificare la sorgente: Premere due volte la parte centrale del tasto (per due volte in totale); compare a video l'elenco dei canali. Scorrere fra le fonti disponibili premendo il tasto su o giù.

Per spegnere la TV: Premere la parte centrale del tasto e tenerlo premuto per alcuni secondi; la TV passa in modalità standby.

Per accendere la TV: Premere la parte centrale del tasto, la TV si accende.

Note:

Spegnendo la TV il tasto tornerà all'impostazione del volume..

L'OSD del menu principale non può essere visualizzato mediante il tasto di controllo.

Funzionamento con telecomando

Premere il tasto **Menu** sul telecomando per visualizzare la schermata del menu principale. Utilizzare i tasti di navigazione e il tasto **OK** per navigare e selezionare. Premere il tasto **Return/Back** oppure **Menu** per uscire da una schermata menu.

Scelta ingresso

Una volta collegati sistemi esterni alla TV, sarà possibile passare a diverse fonti di ingresso Premere il tasto **Sorgente** sul telecomando consecutivamente per selezionare le varie sorgenti.

Cambio dei canali e di volume

Sarà possibile modificare il canale e regolare il volume usando il tasto **Volume +/-** e **Programma** +/- sul telecomando.

Utilizzare il menu principale del TV

Quando si preme il tasto **Menu**, nella parte inferiore dello schermo viene visualizzato il menu TV principale. È possibile navigare tra le voci di menu utilizzando i tasti direzionali sul telecomando. Per selezionare una voce o visualizzare le opzioni del sottomenu del menu evidenziato premere il tasto **OK**. Quando si evidenzia un'opzione di menu, alcune delle voci del sottomenu di questo menu possono apparire sul lato superiore della barra dei menu per un accesso rapido. Per utilizzare una **voce di accesso rapido,** evidenziarla, premere **OK** e impostarla come desiderato, utilizzando i tasti direzionali Sinistra/Destra. Alla fine, premere il tasto **OK** o **Indietro/Ritorna** per uscire.

Premere il tasto **Esci** per chiudere e uscire.

1. Home

Quando si apre il menu principale, la barra del **menu principale** viene evidenziata. Il contenuto del **menu iniziale** può essere personalizzato aggiungendo opzioni da altri menu. È sufficiente evidenziare un'opzione e premere il tasto di direzione Giù sul telecomando. Se viene visualizzata l'opzione **Aggiungi a Schermata Principale**, è possibile aggiungerla al **menu principale**. Allo stesso modo è possibile eliminare o modificare la posizione di una voce qualsiasi del **menu principale**. **Premere il tasto Direzione giù e selezionare l'icona Cancella o Sposta, quindi premere OK.** Per spostare una voce di menu, usare i tasti di direzione Destra e Sinistra per selezionare la posizione in cui si desidera spostare la voce e premere **OK**.

2. TV

2.1. Guida

Con questa opzione è possibile accedere al menu elettronico della guida ai programmi. Rimandiamo alla sezione **Electronic Programme Guide (EPG)** per ulteriori informazioni in merito.

2.2. Canali

Con questa opzione è possibile accedere all'elenco **canali**. Rimandiamo alla sezione **Come utilizzare l'elenco canali** per ulteriori informazioni in merito.

2.3. Timer

È possibile impostare i timer per eventi futuri utilizzando le opzioni di questo menu. In questo menu è anche possibile rivedere i timer creati in precedenza.

Per aggiungere un **nuovo timer,** selezionare la scheda Aggiungi timer utilizzando i tasti Sinistra/Destra e premere **OK**. Impostare le opzioni del sottomenu come desiderato e, una volta terminato, premere **OK**. Verrà creato un nuovo timer.

Per modificare un timer creato in precedenza, evidenziarlo, selezionare la scheda **Modifica timer selezionato** e premere **OK**. Modificare le opzioni del sottomenu come desiderato e premere **OK** per salvare le impostazioni.

Per cancellare un timer creato in precedenza, evidenziarlo, selezionare la scheda **Elimina timer selezionato** e premere **OK**. Verrà visualizzato un messaggio di conferma. Selezionare **SI** quindi premere **OK** per procedere. Il timer verrà annullato.

Non è possibile impostare i timer per due o più eventi che verranno trasmessi su canali diversi nello stesso intervallo di tempo. In questo caso vi verrà chiesto di scegliere uno di questi timer e di cancellarne altri. Evidenziare il timer che si desidera annullare e premere **OK**; verrà visualizzato il menu Opzioni. Quindi evidenziare **Imposta/Annulla** e premere **OK** per annullare il timer. Dopo di che dovrete salvare le modifiche. Per fare ciò, premere **OK**, evidenziare **Salva modifiche** e premere di nuovo **OK**.

3. Impostazioni

È possibile gestire le impostazioni utilizzando le opzioni di questo menu. Rimandiamo alla sezione **Indice menu impostazioni** per ulteriori informazioni in merito.

4. Fonti

È possibile gestire i riferimenti della sorgente di ingresso utilizzando le opzioni di questo menu. Per cambiare la sorgente corrente, evidenziare una delle opzioni e premere **OK**.

4.1. Impostazioni Sorgente

È possibile attivare o disattivare le opzioni fonte selezionate.

Installazione delle batterie nel telecomando

Rimuovere il coperchio posteriore per mettere in mostra lo scomparto batteria. Installare due batterie di tipo **AAA**. Accertarsi che i simboli (+) e (-) corrispondano (rispettare la polarità. Non mischiare batterie nuove e usate. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Riposizionare il coperchio.

Quando le batterie sono scariche, sullo schermo viene visualizzato un messaggio che devono essere sostituite. Si noti che quando le batterie sono scariche, le prestazioni del telecomando potrebbero risultare compromesse.

Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

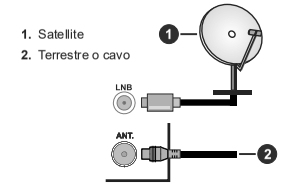
Collegamento Alimentazione

IMPORTANTE: L'apparecchio TV è progettato per funzionare con alimentazione **220-240V AC, 50 Hz**. Dopo aver tolto l'imballaggio, fare in modo che l'apparecchio TV raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo all'alimentazione principale. Inserire il cavo di alimentazione alla presa della rete elettrica.

Collegamento antenna

Collegare l'antenna terrestre all'ingresso antenna ANT, collegare la parabola all'ingresso satellite LNB sul retro della TV.

Lato posteriore della TV



1. Satellite
2. Terrestre o cavo

Per collegare un dispositivo alla TV, verificare che sia la TV che il dispositivo engano spenti prima di eseguire eventuali collegamenti. Dopo aver realizzato il collegamento sarà possibile accendere le unità e usarle.

Notifica di licenza

HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Prodotto su licenza dei Laboratori Dolby. Dolby, Dolby Audio e il simbolo doppia-D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

Il logo "CI Plus" è un marchio di CI Plus LLP.

Informazioni sullo smaltimento

[Unione Europea]

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione significa che l'apparecchio elettrico o elettronico alla fine del ciclo di esercizio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È obbligatorio riportarlo ad un punto di raccolta per provvedere al suo riciclaggio o recupero di parti e materie prime, nonché allo smaltimento corretto, conformemente alle leggi nazionali in vigore e alla Direttiva 2012/19/UE e 2013/56/UE.

Assicurando che questo prodotta venga smaltito correttamente, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero invece essere causate da una gestione errata dello smaltimento di questo prodotto.

Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto contattare gli uffici locali, il servizio smaltimenti rifiuti domestici o il negozio presso cui è stato acquistato.

A seconda delle leggi nazionali in vigore nel caso di smaltimento scorretto possono essere applicabili varie sanzioni.

(Utenti business)

Per smaltire questo prodotto, contattare il fornitore e controllare i termini e le condizioni del contratto d'acquisto.

[Paesi non -UE]

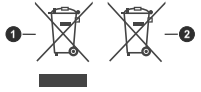
Questi simboli sono validi esclusivamente nell'Unione Europea.

Contattare le autorità di zona per maggiori informazioni sullo smaltimento e sul riciclo.

Il prodotto e l'imballaggio dovrebbero essere portate al punto di raccolta di zona per essere riciclate.

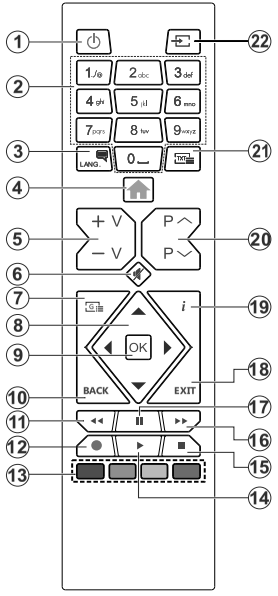
Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti in modo gratuito.

***Nota**: La dicitura Pb posta al di sotto del simbolo delle batterie indica che queste contengono piombo.*



1. Prodotti
2. Batteria

Telecomando



1. **Standby:** Accende / Spegne la TV
2. **Tasti numerici:** Per selezionare i canali tramite i numeri, inserisce un numero o una lettera nella casella di testo a video.
3. **Lang:** Alterna le varie modalità audio (TV analogica), visualizza e modifica la lingua audio/sottotitoli (ove disponibile, TV digitale)
4. **Menu:** Visualizza il menu TV
5. **Volume +/-**
6. **Muto:** Spegne completamente il volume della TV
7. **Guida:** Visualizza la guida del programma elettronico
8. **Tasti di navigazione:** Aiuta a spostarsi nei menu, nel contenuto, ecc. e visualizza le sottopagine in modalità TXT quando viene premuto il tasto Destro o Sinistro
9. **OK:** Conferma le selezioni utente, tiene la pagina (in modalità TXT), visualizza il menu **canali** (modalità DTV)
10. **Indietro / Torna:** Torna alla schermata precedente, menu precedente, aprire la pagina indice (in Modo TXT) Esegue un ciclo rapido fra i canali o sorgenti precedenti o attuali (a seconda del modello)
11. **Indietro:** Sposta i frame all'indietro nei media, come ad esempio i film
12. Nessuna funzione
13. **Tasti Colorati:** Attenersi alle istruzioni a video per le funzioni dei tasti colorati
14. **Play:** Avvia la riproduzione del file selezionato
15. **Stop:** Interrompe il media in fase di riproduzione
16. **Avanzamento veloce:** Sposta i frame in avanti nei media, come ad esempio i film
17. **Pausa:** Mette in pausa il file in fase di riproduzione
18. **Esci:** Chiude ed esce dai menu visualizzati o torna alla schermata precedente
19. **Info:** Visualizza le informazioni sui contenuti a video, mostra le informazioni nascoste (mostra - in modalità TXT)
20. **Programma +/-**
21. **TXT:** Visualizza il televideo (ove disponibile), premere nuovamente per mettere in sovra-impressione il televideo su una normale immagine di una trasmissione (mix)
22. **Source:** Visualizza tutte le trasmissioni disponibili e le sorgenti contenuto

Collegamenti

Connettore	Tipo	Cavi	Dispositivo
	Collegamento VGA (retro)		
INGRESSO AUDIO	PC/YPbPr collegamento audio (lato)	Cavo audio YPbPr/PC	
	Collegamento HDMI (retro)		
	Connessione Scart (retro)		
YPBPR	Collegamento video YPbPr (indietro)	Cavo di collegamento da PC a YPbPr	
AV LATERALE	AV laterale (Audio/Video) Collegamento (laterale)	Cavo Audio/Video	
SPDIF	SPDIF (Uscita Coassiale) Uscita (posteriore)		
CUFFIE	Collegamento Cuffia (lato)		
	Collegamento USB (lato)		
	Collegamento CI (lato)		

I cavi sopra riportati non sono forniti in dotazione al TV.

Consultare le illustrazioni sul lato sinistro. Sarà possibile usare un cavo da YPbPr a VGA per attivare il segnale YPbPr tramite ingresso VGA. Non è possibile utilizzare VGA e YPbPr contemporaneamente. Per attivare l'audio PC/YPbPr, sarà necessario usare gli ingressi audio laterali con un cavo audio YPbPr/PC per il collegamento audio. Se un dispositivo esterno viene collegato tramite la presa SCART, la TV potrebbe passare automaticamente alla modalità EXT1. Durante la ricezione dei canali DTV (Mpeg4 H.264, H.265) o durante la modalità in Media Browser, l'output non sarà disponibile mediante la presa a SCART. Quando viene usato il kit di montaggio a parete (disponibile da terzi in mercato, non fornito in dotazione), consigliamo di collegare tutti i cavi sul lato posteriore della TV prima dell'installazione a parete. Inserire o rimuovere il modulo CI solo quando la TV è SPENTA. Per dettagli sulle impostazioni, consultare il manuale d'uso del modulo. Ogni ingresso USB della TV supporta dispositivi fino a un massimo di 500mA. Il collegamento di dispositivi con valore superiore a 500mA potrebbe danneggiare la TV. In fase di collegamento della strumentazione servendosi di un cavo HDMI alla TV, per garantire un'immunità sufficiente dalle radiazioni delle frequenze parassite, sarà necessario usare un cavo HDMI schermato ad alta velocità (high grade) con ferrite.

Per collegare un dispositivo alla TV, verificare che sia la TV che il dispositivo vengano spenti prima di eseguire eventuali collegamenti. Dopo aver realizzato il collegamento sarà possibile accendere le unità e usarle.

Accensione/Spegnimento

Per accendere la TV

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente, quale ad esempio una presa a parete (220-240V AC, 50 Hz).

Per accendere la TV dalla modalità di standby è possibile:

- Premendo il tasto **Standby**, **Programma +/-** o un tasto numerico sul telecomando.
- Premendo la parte centrale del commutatore funzioni laterale sulla TV.

Per spegnere la TV

Premere il tasto **Standby** sul telecomando oppure premere l'interruttore di controllo sulla TV e tenerlo premuto per alcuni secondi, fino a che la TV non passa in modalità standby.

Per spegnere completamente la TV, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Nota: Quando la TV viene messa in modalità standby, il LED di standby potrebbe lampeggiare per indicare che alcune funzioni, come ad esempio la Ricerca Standby, lo Scaricamento Over Air o il Timer sono attivi. Il LED lampeggia anche quando si accende la TV dalla modalità standby.

Prima installazione

Quando viene accesa per la prima volta, compare il menu "selezione lingua". Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**. Nelle seguenti fasi della guida all'installazione, impostare le proprie preferenze utilizzando i tasti direzionali e il tasto **OK**.

Nella seconda schermata impostare la preferenza del paese. A seconda della selezione del Paese potrebbe essere richiesto di impostare e confermare un codice PIN. Il numero PIN da creare ed inserire non può essere 0000. Sarà necessario inserirlo se viene chiesto di inserire un PIN per qualsiasi funzionamento di menù successivamente.

Sarà possibile attivare la **Modalità Negozio** a questo punto. Questa opzione configurerà le impostazioni della TV per il negozio, e a seconda del modello in uso, le funzioni supportate possono essere visualizzate sulla parte superiore dello schermo come banner informazioni. Questa opzione è pensata unicamente per l'uso in negozio. Consigliamo di selezionare **Modalità domestica** per l'uso domestico. Questa opzione sarà disponibile nel menù **Impostazioni>Sistema>Altro** e potrà essere spenta in seguito. Effettuare la propria selezione e premere **OK** per continuare.

Nella schermata successiva è possibile impostare i tipi di trasmissione da cercare, la ricerca dei canali criptati e il fuso orario (in base alla selezione del paese). Sarà inoltre possibile impostare un tipo di trasmissione come preferito. Verrà data la priorità al tipo di trasmissione selezionato durante il processo di ricerca, e i canali verranno elencati sulla parte superiore dell'Elenco Canali. Al termine, evidenziare **Successivo** e premere **OK** per continuare.

Informazioni sulla selezione del tipo di ricerca

Per attivare un'opzione di ricerca per un tipo di trasmissione, evidenziarla e premere **OK**. Verrà selezionata la casella di controllo accanto all'opzione selezionata. Per disattivare l'opzione di ricerca, deselezionare la casella di controllo premendo **OK** dopo aver selezionato il tipo di trasmissione desiderata.

Antenna Digitale: Se viene attivata l'opzione di ricerca dei canali **Antenna**, la TV cercherà i canali del digitale terrestre dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni iniziali.

Cavo Digitale: Se viene attivata l'opzione di ricerca dei canali via **Cavo**, la TV cercherà i canali digitali via cavo dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni iniziali. Prima di iniziare la ricerca, viene visualizzato un messaggio che chiede se si desidera eseguire la ricerca nella rete via cavo. Se si seleziona **Si** e si preme **OK**, nella schermata successiva è possibile selezionare **Rete** o impostare valori quali **Frequenza**, **ID di rete** e **Tipo di ricerca**. Se si seleziona **No** e si preme **OK**, è possibile impostare **Frequenza di avvio**, **Frequenza di Stop** e **Tipo di ricerca** nella schermata successiva. Al termine, evidenziare **Successivo** e premere **OK** per continuare.
Nota: La ricerca della durata varia a seconda del **Tipo di Ricerca** *selezionato.*

Satellite: Se l'opzione di ricerca **Satellite** è accesa, la TV cercherà le trasmissioni satellitari digitali dopo il completamento delle altre impostazioni iniziali. Prima di eseguire la ricerca satellite, è opportuno eseguire alcune impostazioni.

Opzione Tivusat

È possibile cercare e memorizzare i canali di Tivusat se l'opzione di Ricerca della trasmissione **Satellite** è attiva. Prima che inizi la ricerca dei canali, verrà visualizzato un menù in cui è possibile scegliere di installare i canali **Tivusat**. Selezionare **Tipo di installazione** come **Operatore**, quindi impostare **Operatore Tivusat**. Premere **OK** per procedere. La TV inizierà a cercare le trasmissioni disponibili.

Nota: se si desidera disporre i canali nell'ordine preimpostato di Tivusat, impostare il satellite come Hotbird a 13,0º Est (13,0E) dopo aver selezionato il tipo di antenna.

Viene visualizzato come prima cosa il menu **Tipo Antenna**. Sarà possibile selezionare **Tipo Antenna** su **Diretto**, **Cavo Satellite Singolo** oppure l'**interruttore DiSEqC** usando i pulsanti Sinistra o Destra. Dopo aver selezionato il tipo di antenna, premere **OK** per visualizzare le opzioni da seguire. **Continua**, **Elenco transponder** e **Configura opzioni LNB** saranno

disponibili. Le impostazioni del transponder e dell'LNB possono essere modificate con le relative opzioni di menù.

- **Diretto:** Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il **OK** per continuare. Selezionare un satellite disponibile sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.
- **Cavo Satellite Singolo:** Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna. Premere il **OK** per continuare. Configurare le impostazioni attenendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.
- **Commutatore DiSEqC:** Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un **DiSEqC**, selezionare questo tipo di antenna. Quindi, impostare la versione DiSEqC e premere **OK** per continuare. Sarà possibile impostare fino a quattro satelliti (ove disponibili) per la versione v1.0 e sedici satelliti per la versione v1.1 sulla schermata successiva. Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.

Analogico: Se viene attivata l'opzione di ricerca dei canali Analogici, la TV cercherà i canali analogici dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni iniziali.

Dopo aver completato le impostazioni iniziali, la TV inizierà a cercare i canali disponibili dei tipi di ricerca selezionati.

Mentre la ricerca continua, i risultati di scansione correnti verranno visualizzati nella parte inferiore dello schermo. Dopo aver salvato tutti i programmi disponibili, verrà visualizzato il menu **Canali**. Sarà possibile modificare l'elenco canali conformemente alle proprie preferenze utilizzando l'opzione **Modifica**, o premere il tasto Menù per uscire e guardare la TV.

Mentre la ricerca continua potrebbe venire visualizzato un messaggio che chiede se si intende ordinare i canali conformemente a LCN**(*)**. Selezionare **Si** e premere **OK** per confermare.

***(*)** LCN è il sistema Logical Channel Number che organizza i canali disponibili con una sequenza numerica di canali riconoscibile (ove disponibile).*

***Nota:** Non spegnere la TV mentre è in corso l'inizializzazione della prima installazione. Si prega di notare che alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese.*

Riproduzione multimediale tramite ingresso USB

Sarà possibile collegare una unità di disco rigida esterna HDD da 2,5" o 3,5" oppure uno stick di memoria USB alla TV usando gli ingressi USB della TV.

IMPORTANTE: Eseguire il backup dei file sul dispositivo di archiviazione prima di eseguire il collegamento alla TV. Si noti che il produttore non è in alcun modo responsabile di eventuali danni o perdite di dati. Alcuni tipi di dispositivi USB (ad esempio lettori MP3) o dischi rigidi/stick di memoria USB potrebbero non essere compatibili con la TV. La TV supporta la formattazione di dischi NTFS e FAT32.

Attendere alcuni istanti prima di ogni collegamento e scollegamento, dato che il lettore potrebbe essere ancora in fase lettura file. Questa operazione potrebbe causare danni fisici al lettore USB e al dispositivo USB. Non estrarre il drive in fase di riproduzione di un file.

Sarà possibile usare gli hub USB con gli ingressi USB della TV. Gli hub USB alimentati da corrente esterna sono consigliati in questo caso.

Consigliamo di usare direttamente gli ingressi USB della TV se si prevede di collegare un disco rigido USB.

***Nota:** In fase di visualizzazione di file immagine, il menu **Media Browser** può visualizzare solo 1000 file immagine salvati sul dispositivo USB connesso.*

Browser multimediale

È possibile riprodurre file musicali e filmati e visualizzare file di foto memorizzati su un dispositivo di archiviazione USB collegandolo al televisore. Collegare un dispositivo di memorizzazione USB a uno degli ingressi USB situati sul lato del televisore.

Dopo aver collegato un dispositivo di archiviazione USB al browser multimediale TV, sullo schermo verrà visualizzato il menu. È possibile accedere al contenuto del dispositivo USB collegato in un secondo momento dal menu **Sorgenti**. Selezionare l'opzione di ingresso USB correlata da questo menu e premere **OK**. Quindi selezionare il file desiderato e premere **OK** per visualizzarlo o riprodurlo.

Sarà possibile impostare le preferenze del **Media Browser** usando il menu **Impostazioni**. È possibile accedere al menu delle **impostazioni** tramite la barra delle informazioni visualizzata nella parte inferiore dello schermo quando si preme il tasto **Info** durante la riproduzione di un file video o la visualizzazione di un file di immagine. Premere il tasto **Info**, evidenziare il simbolo dell'ingranaggio posizionato sulla barra delle informazioni e premere **OK**. Sono disponibili i menu **Impostazioni immagine**, **Impostazioni audio**, **Impostazioni browser multimediale** e **Opzioni**. Il contenuto di questi menu può variare a seconda del tipo di file multimediale attualmente aperto. **Solo le Impostazioni** Audio saranno disponibili durante la riproduzione di file audio.

Funzionamento modalità Loop/Shuffle	
Avviare la riproduzione e attivare	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nell'ordine originale
Avviare la riproduzione e attivare	Lo stesso file verrà riprodotto a ciclo continuo (ripeti)
Avviare la riproduzione e attivare	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti una volta in ordine casuale
Avviare la riproduzione e attivare	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nello stesso ordine casuale

Per utilizzare le funzioni della barra informativa, evidenziare il simbolo della funzione e premere **OK**. Per modificare lo stato di una funzione, evidenziare il simbolo della funzione e premere **OK** se necessario. Se il simbolo è contrassegnato da una croce rossa, significa che è disattivato.

CEC

Questa funzione consente di controllare i dispositivi dotati di CEC, collegati tramite porte HDMI, servendosi del telecomando della TV.

L'opzione **CEC** nel menu **Impostazioni>Sistema>Altro** dovrebbe come prima cosa essere impostata su **Attivata**. Premere il tasto **Sorgente** e selezionare l'ingresso HDMI del dispositivo CEC collegato dal menu **Elenco sorgenti**. Quando viene collegato un nuovo dispositivo sorgente CEC, verrà elencato nel menu sorgenti col nome anziché col nome delle porte HDMI collegate (come ad esempio lettore DVD, Recorder 1 ecc.).

Il telecomando sarà in grado di eseguire automaticamente le funzioni principali dopo aver selezionato la sorgente HDMI collegata. Per concludere questa operazione e controllare nuovamente la TV tramite telecomando, premere e tenere premuto il tasto "0-Zero" sul telecomando per 3 secondi.

È possibile disattivare la funzionalità CEC impostando l'opzione relativa dal menu **Impostazioni>Sistema>Altro**.

La TV supporta la funzione ARC (Audio Return Channel). Questa funzione è un collegamento audio pensato per sostituire altri cavi fra la TV e un impianto audio (ricevitore A/V o impianto audio).

Quando la funzione ARC è attiva, la TV non disattiva automaticamente l'audio delle altre uscite audio. Sarà necessario portare il volume della TV a zero manualmente se si desidera sentire solo l'audio ARC (esattamente come per le uscite audio digitali ottiche o coassiali). Per modificare il livello del volume del dispositivo collegato, selezionare un dispositivo dall'elenco. In questo caso i tasti di controllo del volume vengono indirizzati al dispositivo audio collegato.

***Nota:** ARC è supportato solo tramite l'ingresso HDMI1.*

Controllo impianto audio

Consente di utilizzare un Amplificatore / Ricevitore audio con la TV. Sarà possibile controllare il volume servendosi del telecomando della TV. Per attivare questa funzione, impostare l'opzione **Altoparlanti** dal menu **Impostazioni>Sistema>Altro** su **Amplificatore**. Gli altoparlanti della TV verranno disattivati e l'audio della sorgente guardata verrà fornito dall'impianto audio collegato.

***Nota:** Il dispositivo audio dovrebbe supportare la funzione System Audio Control e l'opzione **CEC** dovrebbe essere impostata su **Attiva**.*

Indice menu Impostazioni

Indice del menu Immagine	
Modalità	Sarà possibile modificare la modalità immagine per soddisfare le proprie preferenze o i propri requisiti. Immagine può essere impostata su una di queste opzioni: **Cinema**, **Gioco** (opzionale), **Sport**, **Dinamico** e **Naturale**.
Contrasto	Imposta i valori di contrasto e livello del nero.
Luminosità	Controlla la luminosità dello schermo.
Nitidezza	Imposta il valore di nitidezza per gli oggetti visualizzati sullo schermo.
Colore	Imposta il valore del colore, regolando della saturazione.
Risparmio energetico	Per l'impostazione di **Risparmio energetico** su **Personalizzato, Minimo, Medio, Massimo, Auto, Schermo Off** oppure **Off**. ***Nota:*** *Le opzioni disponibili potrebbero differire a seconda della* ***Modalità*** *selezionata.*
Retroilluminazione	Questa impostazione controlla il livello di retroilluminazione. La funzione di retroilluminazione non sarà attiva se il **Risparmio energetico** viene impostato su un'opzione che non sia **Personalizzato**.
Impostazioni Avanzate	
Contrasto dinamico	Sarà possibile modificare il rapporto di Contrasto Dinamico per raggiungere il valore desiderato.
Riduzione rumore	In caso di segnale debole e immagine disturbata, usare l'impostazione **Noise Reduction** (Riduzione del rumore) per ridurre l'inconveniente.
Temp. colore	Imposta il valore desiderato per la temperatura del colore. **Freddo**, **Normale**, **Caldo** e **Personalizzato:** queste sono le opzioni disponibili.
Punto di bianco	Se l'opzione **Temp colore** è impostata su **Personalizzato**, questa impostazione sarà disponibile. Aumentare il livello di "caldo" o "freddo" dell'immagine premendo il tasti Sinistro o Destro.
Zoom immagine	Imposta il formato desiderato dell'immagine.
Cambio immagine	Questa opzione potrebbe essere disponibile in base all'impostazione dello Zoom Immagine. Evidenziare e premere OK, quindi utilizzare i tasti direzionali per spostare l'immagine verso l'alto o verso il basso.
Modalità Film	I film sono registrati in un numero diverso di fotogrammi per secondo rispetto ai normali programmi televisivi. Attivare questa funzione quando si guardano i film per vedere chiaramente le scene di movimento veloci.
Tonalità pelle	Il livello di tonalità può essere regolato tra -5 e 5.
Cambio Colore	Regola la tonalità del colore desiderata.
Gamma completa HDMI	Quando si guarda da una sorgente HDMI, questa funzione sarà visibile. Sarà possibile usare questa funzione per migliorare l'oscurità dell'immagine.
Posizione PC	Compare solo quando la sorgente di ingresso è impostata su VGA/PC.
Posizione automatica	Ottimizza in automatico il display. Premere OK per ottimizzare.
Posizione H	Questo comando sposta l'immagine orizzontalmente sul lato destro o sinistro dello schermo.
Posizione V	Questa voce sposta l'immagine verticalmente verso la parte superiore o inferiore dello schermo.
Dot clock	Le regolazioni Dot Clock correggono l'interfaccia che compare come una banda verticale in presentazioni a punti continui, come fogli di lavoro o paragrafi o testi in caratteri più piccoli.
Fase	A seconda della sorgente di ingresso (computer, ecc.) si potrà vedere un'immagine confusa o poco stabile a video. Usare una fase per ottenere un'immagine più chiara con un procedimento per tentativi.
Reset	Resetta le impostazioni immagine riportandole alle impostazioni predefinite di fabbrica (eccetto **Gioco**).

Mentre si trova in modalità VGA (PC), alcuni elementi del menu ***Immagine*** *non sarà disponibile. Invece, le impostazioni modalità VGA verranno aggiunte alle Impostazioni* ***Immagine*** *mentre si trova in Modalità PC.*

Indice menu Audio	
Volume	Regola il livello del volume.
Equalizzatore	Seleziona la modalità equalizzatore. Le impostazioni personalizzate possono essere fatte solo quando ci si trova in modalità **Utente**.
Bilanciamento	Regola la provenienza del suono dall'altoparlante sinistro o destro.
Cuffie	Imposta il volume della cuffia. Accertarsi inoltre, prima di usare le cuffie, che il volume della cuffia sia impostato a livello basso, per evitare danni all'udito.
Modalità audio	Sarà possibile selezionare una modalità audio (se supportata dal canale selezionato).
AVL (Limite Volume Automatico)	La funzione definisce il suono per ottenere un livello di Uscita fisso fra i vari programmi.
Cuffia/Lineout	Quando si collega un amplificatore esterno alla TV utilizzando il jack delle cuffie, è possibile selezionare quest'opzione come **Lineout**. Se le cuffie sono collegate alla TV, impostare quest'opzione come **Cuffia** (Headphone). Prima di usare le cuffie, verificare che questa voce del menu sia impostata sulla voce **Cuffie**. Se è impostato su **Lineout**, l'uscita dalla cuffia verrà impostata al massimo, e ciò potrebbe danneggiare l'udito.
Basso dinamico	Attiva o disattiva la funzione Dynamic Bass (Bass dinamico).
Suono surround	La modalità surround audio può essere impostata su **On** od **Off**.
Uscita digitale	Imposta il tipo di audio in uscita digitale.

Contenuti del menu installazione	
Ricerca automatica dei canali (Risintonizzazione)	Visualizza le opzioni di sintonizzazione automatica. **Antenna:** Ricerca e salva i **canali del digitale terrestre**. **Cavo:** Ricerca e salva i **canali** digitali via cavo . **Analogico:** Cerca e salva i **canali analogici**. **Satellite:** Cerca e salva i canali satellitari.
Ricerca manuale dei canali	Questa funzione può essere usata per l'inserimento manuale di trasmissioni.
Ricerca canali di rete	Visualizza i canali collegati nel sistema di trasmissione. **Antenna:** Cerca i canali della rete antenna. **Cavo:** Cerca i canali della rete via cavo. **Satellite:** Cerca i canali della rete satellite.
Sintonizzazione fine analogica	Sarà possibile utilizzare questa impostazione per la sintonizzazione dei canali **analogici**. Questa funzione non è disponibile se non sono memorizzati canali analogici e se il canale attualmente visualizzato non è un canale analogico.
Impostazioni satellite	Visualizza le impostazioni del satellite. **Elenco satelliti:** Visualizza i satelliti disponibili. Sarà possibile **Aggiungere**, **Eliminare** satelliti o **Modificare** le impostazioni satellite sull'elenco. **Installazione dell'antenna:** Sarà possibile modificare le impostazioni dell'antenna e/o avviare una scansione satellitare.
Impostazioni di Installazione (Opzionale)	Visualizza il menu delle impostazioni di installazione. **Ricerca Standby:** La TV cercherà nuovi canali o canali mancanti quando si trova in standby. Verrà aggiornata la lista canali con i nuovi canali trovati. **Aggiornamento dinamico dei canali(*):** Se questa opzione è impostata su Attivata, le variazioni sulle trasmissioni, ad esempio frequenza, nome canale, lingua dei sottotitoli, ecc. verranno applicate in modo automatico mentre si sta guardando il programma. *(*) La disponibilità varia a seconda del modello.*
Cancella Elenco servizi	Usare questa impostazione per cancellare i canali salvati. (*) Questa postazione è visibile solo quando l'opzione **Paese** è impostata su Danimarca, Svezia, Norvegia o Finlandia.
Seleziona rete attiva	Questa impostazione consente di selezionare unicamente le trasmissioni nella rete selezionata da elencare nell'elenco canali. Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.
Informazioni di segnale	Sarà possibile usare questa voce del menu per monitorare informazioni legate al canale quasi ad esempio livello/qualità del segnale, nome della rete ecc. per le frequenze disponibili.
Prima installazione	Rimuove tutti i canali memorizzati e le impostazioni, reimposta la TV sulle impostazioni di fabbrica e avvia la prima installazione.

Sistema - Contenuti Menu	
Accesso Condizionato	Controlla i moduli di accesso condizionato se disponibili.
Lingua	Sarà possibile impostare una lingua diversa a seconda dell'emittente e del paese.
Genitori	Inserire la password corretta per modificare le impostazioni genitori. Sarà possibile regolare facilmente il **Blocco Menu**, **Blocco Adulti**, **Blocco bambini** o **Guida** in questo menu. Sarà anche possibile impostare un nuovo **PIN** o modificare il **PIN CICAM Predefinito** usando le relative opzioni. ***Nota:*** *Alcune opzioni menù potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese nella* **Prima Installazione**. *Il PIN predefinito non può essere impostato su 0000. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la* **Prima installazione**, *usare il PIN definito.*
Data/Ora	Imposta la data e l'ora.
Fonti	È possibile attivare o disattivare le opzioni fonte selezionate.
Accessibilità	Visualizza le opzioni di accessibilità della TV.
Ipoudenti	Attiva eventuali funzioni speciali inviate dall'emittente.
Descrizione Audio	Una traccia di narrazione verrà riprodotta per i non vedenti o per le persone con problemi alla vista. Premere **OK** per visualizzare tutte le opzioni menu **Descrizione Audio**. Questa funzione è disponibile solo se supportata dal canale trasmesso.
Per Saperne di Più	Visualizza altre opzioni di impostazione della TV.
Timeout menu	Modifica la durata di **tempo di permanenza** per le schermate del menù.
LED Standby	Se viene impostata su Off, il LED di standby non si accende quando la TV si trova in modalità standby.
Aggiornamento software	Garantisce che nella TV sia installato il firmware più aggiornato. Premere **OK** per vedere le opzioni del menu.
Versione applicazione	Visualizza la versione dell'applicazione corrente.
Modalità Sottotitoli	Questa opzione viene usata per selezionare quale modalità sottotitoli sarà a video (sottotitoli **DVB** / sottotitoli **TXT**) qualora entrambe siano disponibili. Il valore predefinito è il sottotitolo **DVB**. Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.
Spegnimento automatico della TV	Imposta l'ora desiderata di modo che la TV passi automaticamente in modalità standby quando non viene usata. Questo valore può essere impostato da 1 a 8 **ore** con step di 1 **ora**. Sarà possibile disattivare questa opzione impostandola su **Disattivata**.
Tasto Biss	Biss è un sistema di codifica del segnale satellitare usato per alcuni broadcast. Nel caso in cui sia necessario inserire una chiave Biss su una trasmissione, sarà possibile usare questa impostazione. Evidenziare **Chiave Biss** e premere **OK** per inserire le chiavi nel broadcast desiderato.
Modalità Store	Selezionare questa modalità per la visualizzazione in Negozio. Quando la **Modalità Negozio** è attivata, alcuni elemento nel menu TV potrebbero non essere disponibili.
Modalità di accensione	Questa impostazione configura la preferenza relativamente alla modalità di accensione. Sono disponibili le opzioni **Ultimo stato** e **Standby**.
CEC	Con questa impostazione sarà possibile attivare e disattivare completamente la funzionalità CEC. Premere il tasto Sinistro o Destro per attivare o disattivare la funzione.
Accensione automatica CEC	Questa funzione consente ai dispositivi compatibili HDMI-CEC di accendere la TV e di passare automaticamente alla sorgente ingresso. Premere il tasto **Sinistro** o **Destro** per attivare o disattivare la funzione.
Altoparlanti	Per sentire l'audio della TV dal dispositivo audio collegato compatibile, impostare su **Amplificatore**. Sarà possibile usare il telecomando della TV per controllare il volume del dispositivo audio.
OSS	Visualizza le informazioni sulla licenza del Software Open Source.

Funzionamento Generale della TV

Utilizzo dell'elenco canali

La TV ordina tutte le stazioni salvate nell'Elenco dei Canali. Sarà possibile modificare questo elenco dei canali, impostare i canali preferiti o le stazioni attive da elencare servendosi delle opzioni **Elenco canali** Premere **OK** per visualizzare l'**Elenco Canali**. È possibile filtrare i canali elencati o apportare modifiche avanzate all'elenco corrente utilizzando le opzioni delle schede **Filtro** e **Modifica**. Evidenziare la scheda desiderata e premere **OK** per visualizzare le opzioni disponibili.

Gestire l'elenco dei preferiti

Puoi creare quattro elenchi diversi dei tuoi canali preferiti. Accedere al menu **TV>Canali** o premere il tasto **OK** per aprire il menu Canali. Evidenziare la scheda **Modifica** e premere **OK** per visualizzare le opzioni di modifica e selezionare l'opzione **Tag/Untag canale**. Selezionare il canale desiderato nell'elenco premendo il tasto **OK** mentre il canale è evidenziato. È possibile effettuare scelte multiple. È anche possibile utilizzare l'opzione **Tag/Untag all** per selezionare tutti i canali della lista. Quindi, premere il tasto **Indietro/ Ritorno** per tornare alle opzioni del menu Modifica. Selezionare l'opzione **Aggiungi/Rimuovi preferiti** e premere di nuovo il tasto **OK**. Verrà visualizzato l'Elenco canali preferiti. Impostare l'opzione elenco desiderata su **On**. Il canale selezionato / i canali selezionati verrà / verranno aggiunto / aggiunti all'elenco. Per togliere un canale o più canali dall'elenco dei preferiti, attenersi agli stessi passaggi e impostare l'opzione desiderata su **Off**.

È possibile utilizzare la funzione di filtraggio nel menu **Canali** per filtrare i canali nell'elenco dei canali in modo permanente in base alle proprie preferenze. Usando questa opzione **Filtro**, sarà possibile impostare uno dei propri elenchi preferiti in modo che venga visualizzato ogni volta che l'Elenco canali viene aperto.

Configurazione delle impostazioni genitori

Le opzioni del menu **Impostazioni genitori** possono essere usate per proibire agli utenti di guardare alcuni programmi, canali, oltre che di utilizzare determinati menu. Queste impostazioni si trovano nel menu **Impostazioni>Sistema>Genitori**.

Per visualizzare le opzioni del menu di blocco parentale sarà necessario inserire un codice PIN. Dopo aver inserito il numero di PIN corretto, verrà visualizzato il menu **Impostazioni genitori**.

Blocco Menu: Questa impostazione permette o nega l'accesso a tutti i menu o ai menu di installazione della TV.

Blocco maggiore età: Se è impostata questa opzione la TV riceve le informazioni genitori dalla trasmissione, mentre se il blocco genitori è disattivato viene disattivato l'accesso alla trasmissione.

Nota: *Se l'opzione paese della* ***Prima installazione*** *è impostata su Francia, Italia o Austria, il* ***Blocco Genitori*** *verrà impostato su 18 come valore predefinito.*

Blocco bambini: Se questa opzione è impostata su **ON**, il TV può essere controllata solo dal telecomando. In tal caso, i tasti di controllo sulla TV non funzionerà.

Imposta PIN: Definisce un nuovo numero PIN.

PIN CICAM predefinito: Questa opzione non sarà selezionabile se non è inserito nessun modulo CI nell'alloggiamento CI della TV. Sarà possibile modificare il PIN predefinito della CI CAM servendosi di questa opzione.

Nota: *Il PIN predefinito può essere impostato su* ***0000****. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la Prima installazione, usare il PIN definito.*

Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione modello e/o paese nella ***Prima Installazione.***

Guida elettronica ai programmi

Tramite la funzione di guida elettronica ai programmi del televisore è possibile visualizzare la programmazione degli eventi dei canali attualmente installati nella lista dei canali. Dipende dalla trasmissione correlata se questa funzione è supportata o meno.

Per accedere alla guida ai programmi, premere il tasto **Guida** sul telecomando. È inoltre possibile utilizzare l'opzione **Guida** nel menu **TV**.

Ci sono 2 tipologie diverse di configurazioni di programma disponibili, **Linea temporale**, e **Ora/ successivo**. Per passare da un layout all'altro, evidenziare la scheda con il nome del layout alternativo nella parte superiore dello schermo e premere **OK**.

Utilizzare i tasti di navigazione per navigare nell'elenco programmi. Utilizzare il tasto indietro **Back/Return** per utilizzare le opzioni delle schede sul lato superiore dello schermo.

Programma linea temporale

In questa opzione di layout, tutti gli eventi dei canali elencati saranno visualizzati in base alla timeline. È possibile utilizzare i tasti direzionali per scorrere l'elenco degli eventi. Evidenziare un evento e premere **OK** per visualizzare il menu delle opzioni dell'evento.

Premere il tasto indietro **Back/Return** per utilizzare le opzioni delle schede disponibili. Evidenziare la scheda **Filtro** e premere OK per visualizzare le opzioni di filtraggio. Per modificare il layout, evidenziare **Ora/ Successivo** e premere **OK**. È possibile utilizzare le opzioni **Giorno precedente** e **Giorno successivo** per visualizzare gli eventi del giorno precedente e del giorno successivo.

Evidenziare la scheda **Extra** e premere OK per visualizzare le seguenti opzioni:

Evidenzia Genere: Visualizza il menu **Evidenzia genere**. Selezionare un genere e premere il tasto **OK**. Saranno evidenziati tutti gli eventi della guida programmi che si adattano al genere selezionato.
Ricerca nella Guida: Visualizza le opzioni di ricerca. Usando questa funzione, è possibile eseguire una ricerca nel database della guida programmi in accordo al criterio selezionato. I risultati rilevanti saranno elencati.
Ora: Visualizza l'evento attuale del canale evidenziato.
Zoom: Evidenziare e premere **OK** per visualizzare gli eventi in un intervallo di tempo più ampio.

Tasto Ora/Successivo

In questa opzione di layout, verranno elencati solo gli eventi attuali e successivi dei canali in lista. È possibile utilizzare i tasti direzionali per scorrere l'elenco degli eventi.

Premere il tasto indietro **Back/Return** per utilizzare le opzioni delle schede disponibili. Evidenziare la scheda **Filtro** e premere OK per visualizzare le opzioni di filtraggio. Per modificare il layout, evidenziare **Programma linea temporale** e premere **OK**.

Opzioni Evento

Servirsi dei tasti direzionali per evidenziare un evento e premere il tasto **OK** per visualizzare il menu **Opzioni** . Le seguenti opzioni sono disponibili.

Seleziona canale: Utilizzando quest'opzione, è possibile passare al canale selezionato. La guida programmi verrà chiusa.
Maggiori informazioni: Visualizza, nel dettaglio, le informazioni sul programma selezionato. Utilizza i tasti di navigazione per scorrere il testo.
Imposta Timer su Evento / Elimina Timer su Evento: Selezionare l'opzione "Imposta Timer su Evento" e premere il tasto **OK**. Sarà possibile impostare un timer per gli eventi futuri. Per annullare un timer già impostato, evidenziare l'evento e premere il tasto **OK**.
Quindi, selezionare Elimina Timer sull'opzione Il timer verrà annullato.

Note: *Non è possibile passare ad altri canali mentre c'è una registrazione o un timer attivo sul canale attuale.*

Non è possibile registrare o impostare lo stesso timer per due o più eventi simili con lo stesso intervallo di tempo.

Servizi televideo

Premere il tasto **Text per accedere.** Premere nuovamente per attivare la modalità mix che consente di visualizzare la pagina televideo e la trasmissione TV contemporaneamente. Premere ancora una volta per uscire. Quando è disponibile il sistema FASTEXT, le sezioni della pagina del televideo sono codificate a colori e possono essere selezionate premendo i tasti colorati. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video.

Televideo digitale

Premere il tasto **Text** per visualizzare le informazioni sul televideo digitale. Usarlo coi tasti colorati, coi tasti cursore e col tasto **OK**. Il metodo di funzionamento può variare a seconda del contenuto del teletext digitale. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video sulla schermata del televideo digitale. Quando viene premuto nuovamente il tasto **Text**, la TV torna alla trasmissione TV.

Aggiornamento software

La TV è in grado di trovare e aggiornare il firmware in automatico tramite il segnale di trasmissione.

Ricerca aggiornamento software tramite interfaccia utente

Sul menu principale selezionare **Impostazioni>Sistema** e poi **Altro**. Accedere a **Aggiornamento software** e premere il tasto **OK**. Selezionare **Cerca aggiornamenti, quindi premere il tasto OK** per controllare la presenza di un nuovo aggiornamento software.

Nel caso in cui vengano trovati nuovi aggiornamenti, ne viene avviato lo scaricamento. Al termine del download, verrà visualizzata un'avvertenza, premere il tasto OK per completare il processo di aggiornamento software, quindi riavviare la TV.

Ricerca di 3 AM e modalità aggiornamento

La TV cercherà nuovi aggiornamenti alle ore 3:00 se la **Scansione automatica** nel menu **Opzioni aggiornamento** è **Attiva** e se la TV è collegata al segnale dell'antenna o a Internet. Se viene trovato un nuovo software, e scaricato con esito positivo, verrà installato alla prossima accensione.

Nota: *Non scollegare il cavo di alimentazione mentre il LED lampeggia durante il processo di riavvio. Se la TV non si accende dopo l'aggiornamento, scollegarla, attendere due minuti, quindi ricollegarla.*

Tutti gli aggiornamenti vengono sottoposti a controllo automatico. Se viene esegue una ricerca nel manuale ma non è possibile trovare il software richiesto, la presente fa fede come versione corrente.

Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti

La TV non si accende

Accertarsi che il cavo di alimentazione sia saldamente collegato alla presa a parete. Premere il tasto Power sulla TV.

Immagine di qualità scadente

- Verificare di aver eseguito correttamente la sintonizzazione della TV.
- Il segnale di livello basso può provocare distorsioni dell'immagine. Controllare i collegamenti dell'antenna.

- Controllare di aver inserito la frequenza di canale corretta qualora sia stata eseguita la procedura di sintonizzazione manuale.

Nessuna immagine

- La TV non riceve nessun segnale. Assicurarsi di aver selezionato la fonte di ingresso corretta.
- L'antenna è collegata correttamente?
- Il cavo dell'antenna è danneggiato?
- Sono stati usati gli ingressi giusti per collegare l'antenna
- In caso di dubbio, contattare il rivenditore.

Assenza di audio

- Verificare che l'audio della TV sia disattivato. Premere il tasto **Muto** o alzare il volume per controllare.
- L'audio viene emesso solo da un altoparlante. Controllare le impostazioni di bilanciamento dal menu audio.

Telecomando - nessun funzionamento

- Le batterie potrebbero essere scariche. Sostituire le batterie.
- Le batterie potrebbero essere state inserite in modo errato. Rimandiamo alla sezione "Inserimento delle batterie nel telecomando".

Nessun segnale su una sorgente di ingresso

- È possibile che non vi sia nessun dispositivo connesso.
- Controllare i cavi AV e i collegamenti dal dispositivo.
- Controllare che il dispositivo sia acceso.

Informazioni sulla funzionalità DVB

Il ricevitore DVB è adatto unicamente per essere usato nel paese per il quale è stato progettato.

Nonostante questo ricevitore DVB fosse conforme alle ultimissime specifiche DVB al momento della produzione, non possiamo garantirne la compatibilità con le future trasmissioni DVB a causa di modifiche che potrebbero essere attuate nei segnali e nelle tecnologie di trasmissione.

Alcune funzioni delle televisioni digitali potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi.

Cerchiamo sempre di migliorare i nostri prodotti; ecco perché le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Per consigli su dove acquistare gli accessori siete pregati di contattare il negozio presso il quale avete acquistato la strumentazione.

Modalità tipica monitor - ingresso PC

La tabella che segue illustra alcune delle modalità di visualizzazione tipiche del video. La TV potrebbe non supportare tutte le risoluzioni.

Indice	Risoluzione	Frequenza
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x960	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

Compatibilità segnale AV e HDMI

Sorgente	Segnali supportati		Disponibile
EXT (SCART)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
AV laterale	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
PC/YPbPr	480I, 480P	60Hz	O
	576I, 576P	50Hz	O
	720P	50Hz,60Hz	O
	1080I	50Hz,60Hz	O
	1080P	50Hz,60Hz	O
HDMI	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I, 576P	50Hz	O
	720P	50Hz,60Hz	O
	1080I	50Hz,60Hz	O
	1080P	24Hz, 25Hz 30Hz,50Hz,60Hz	O

(X: Non disponibile, O: Disponibile)

In certi casi i segnali della TV LCD possono non essere ricevuti e visualizzati correttamente. Il problema può essere causato dall'incompatibilità con gli standard dei dispositivi di ingresso (lettore DVD, decoder digitale, ecc). Se si dovessero verificare tali problemi, contattare il rivenditore e il produttore dei dispositivi.

Formati di file supportati per la modalità USB

Media	Estensione	Formato	Note
Video	.mpg, .mpeg	MPEG1-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	1920x1080 @ 30P
	.mp4,	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4,VC-1	
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	.flv	H.264/VP6/ Sorenson	H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.mp4, .mov, .3gpp, .3gp, MPEG transport stream, .ts,. trp, .tp, .mkv	HEVC/H.265	1080P@60fps - 50Mbps
	.3gp,	MPEG4 , H.264	1920x1080 @ 30P
Audio	.mp3,	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Frequenza di campionamento) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Frequenza di campionamento)
	(funziona solo con file video)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Frequenza di campionamento)
		EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
		LPCM	Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bit rate) / 6kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz , 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Frequenza di campionamento)
		IMA-ADPCM/ MS-ADPCM	384Kbps (Bit rate) / 8KHz ~ 48Khz (Frequenza di campionamento)
		LBR	32Kbps ~ 96Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
Immagine	.jpeg	Baseline	Risoluzione (LxH): 17000x10000
		Progressive	Risoluzione (LxH): 4000x4000
	.bmp	-	Risoluzione (LxH): 5760x4096
Sottotitoli	.sub, .srt	-	-

Risoluzioni DVI supportate

In fase di collegamento del dispositivo ai connettori della TV usando il cavo convertitore DVI (cavo da DVI a HDMI - non fornito in dotazione), rimandiamo alle seguenti informazioni sulla risoluzione.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				x		
640x480		x	x		x	x
800x600	x	x		x	x	x
832x624						x
1024x768		x	x	x	x	x
1152x864		x		x		x
1152x870						x
1280x768		x				x
1360x768		x				
1280x960		x				x
1280x1024		x				x
1400x1050		x				x
1440x900		x				x
1600x1200		x				
1680x1050		x				
1920x1080		x				

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti; L'utente finale dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno; L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 152 del 3 aprile 2006.

A causa della continua evoluzione dei prodotti, le caratteristiche ed il disegno di questo modello possono variare senza preavviso

Fabbricante: VESTEL TICARET AS
Organize Sanayi Bolgesi Manisa 45030
(Turchia)

Prodotto importato e distribuito da:
Gruppo Industriale Vesit S.p.A.
Società Unipersonale
Via Polidoro da Caravaggio, 6
20156 Milano (MI)

TELEFUNKEN Licenses GmbH
Bockenheimer Landstraße 101
D-60325 Frankfurt am Main
Germany

Prodotto conforme alle normative ad esso applicabili

ASSEMBLATO IN TURCHIA

Contents

Environmental Information....2
Standby Notifications....3
TV Control Switch & Operation....3
Using Main TV Menu....4
Inserting the Batteries into the Remote....4
Power Connection....5
Antenna Connection....5
Disposal Information....5
Remote Control....6
Connections....7
Switching On/Off....8
First Time Installation....8
Media Playback via USB Input....9
Media Browser....9
CEC....9
Settings Menu Contents....11
Using the Channel List....14
Configuring Parental Settings....14
Electronic Programme Guide....14
Teletext Services....15
Software Upgrade....15
Troubleshooting & Tips....15
DVB functionality information....16
PC Input Typical Display Modes....16
AV and HDMI Signal Compatibility....16
Supported File Formats for USB Mode....17
Supported DVI Resolutions....18

Safety Information

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

In extreme weather (storms, lightning) and long inactivity periods (going on holiday) disconnect the TV set from the mains.

The mains plug is used to disconnect TV set from the mains and therefore it must remain readily operable. If the TV set is not disconnected electrically from the mains, the device will still draw power for all situations even if the TV is in standby mode or switched off.

***Note:** Follow the on screen instructions for operating the related features.*

IMPORTANT - Please read these instructions fully before installing or operating

WARNING: This device is intended to be used by persons (including children) who are capable / experienced of operating such a device unsupervised, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the device by a person responsible for their safety.

- Use this TV set at an altitude of less than 2000 meters above the sea level, in dry locations and in regions with moderate or tropical climates.
- The TV set is intended for household and similar general use but may also be used in public places.
- For ventilation purposes, leave at least 5cm of free space around the TV.
- The ventilation should not be impeded by covering or blocking the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- The power cord plug should be easily accessible. Do not place the TV, furniture, etc. on the power cord. A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. Handle the power cord by the plug, do not unplug the TV by pulling the power cord. Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock. Never make a knot in the power cord or tie it with other cords. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- Do not expose the TV to dripping or splashing of liquids and do not place objects filled with liquids, such as vases, cups, etc. on or over the TV (e.g., on shelves above the unit).
- Do not expose the TV to direct sunlight or do not place open flames such as lit candles on the top of or near the TV.
- Do not place any heat sources such as electric heaters, radiators, etc. near the TV set.
- Do not place the TV on the floor and inclined surfaces.

- To avoid danger of suffocation, keep plastic bags out of the reach of the babies, children and domestic animals.
- Carefully attach the stand to the TV. If the stand is provided with screws, tighten the screws firmly to prevent the TV from tilting. Do not over-tighten the screws and mount the stand rubbers properly.
- Do not dispose of the batteries in fire or with hazardous or flammable materials.

WARNING - Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING - Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing loss.

ABOVE ALL - NEVER let anyone, especially children, push or hit the screen, push anything into holes, slots or any other openings in the case.

Caution	Serious injury or death risk
Risk of electric shock	Dangerous voltage risk
Maintenance	Important maintenance component

Markings on the Product

The following symbols are used on the product as a marker for restrictions and precautions and safety instructions. Each explanation shall be considered where the product bears related marking only. Note such information for security reasons.

Class II Equipment: This appliance is designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

Hazardous Live Terminal: The marked terminal(s) is/are hazardous live under normal operating conditions.

Caution, See Operating Instructions: The marked area(s) contain(s) user replaceable coin or button cell batteries.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Class 1 Laser Product: This product contains Class 1 laser source that is safe under reasonably foreseeable conditions of operation.

WALL MOUNTING WARNINGS

- Read the instructions before mounting your TV on the wall.
- The wall mount kit is optional. You can obtain from your local dealer, if not supplied with your TV.
- Do not install the TV on a ceiling or on an inclined wall.
- Use the specified wall mounting screws and other accessories.
- Tighten the wall mounting screws firmly to prevent the TV from fall. Do not over-tighten the screws.

WARNING

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard
This product or the accessories supplied with the product may contain a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
Keep new and used batteries away from children.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Never place a television set in unstable or inclined locations. A television set may fall, causing serious personal injury or death. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as;

- Using cabinets or stands recommended by the manufacturer of the television set.
- Only using furniture that can safely support the television set.
- Ensuring the television set is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- Not placing the television set on tall furniture (for example, cupboards or bookcases) without anchoring both the furniture and the television set to a suitable support.
- Not standing the television set on cloth or other materials placed between the television and supporting furniture.
- Educating children about the dangers of climbing on furniture to reach the television set or its controls. If your existing television set is being retained and relocated, the same considerations as above should be applied.

Apparatus connected to the protective earthing of the building installation through the MAINS connection or through other apparatus with a connection to protective earthing – and to a television distribution system using coaxial cable, may in some circumstances create a fire hazard. Connection to a television distribution system has therefore to be provided through a device providing electrical isolation below a certain frequency range (galvanic isolator)

Environmental Information

This television is designed to be environment friendly. To reduce energy consumption, you can follow these steps:

If you set the **Energy Saving** to **Minimum**, **Medium**, **Maximum** or **Auto** the TV will reduce the energy consumption accordingly. If you like to set the **Backlight** to a fixed value set as **Custom** and adjust the **Backlight** (located under the **Energy Saving** setting) manually using Left or Right buttons on the remote. Set as **Off** to turn this setting off.

Note: *Available **Energy Saving** options may differ depending on the selected **Mode** in the **Settings>Picture** menu.*

The **Energy Saving** settings can be found in the **Settings>Picture** menu. Note that some picture settings will be unavailable to be changed.

If pressed Right button or Left button consecutively, "**Screen will be off in 15 seconds.**" message will be displayed on the screen. Select **Proceed** and press **OK** to turn the screen off immediately. If you don't press any button, the screen will be off in 15 seconds. Press any button on the remote or on the TV to turn the screen on again.

***Note: Screen Off** option is not available if the Mode is set to **Game**.*

When the TV is not in use, please switch off or disconnect the TV from the mains plug. This will also reduce energy consumption.

Features

- Remote controlled colour TV
- Fully integrated digital terrestrial/cable/satellite TV (DVB-T-T2/C/S-S2 HEVC H265)
- HDMI inputs to connect other devices with HDMI sockets
- USB input
- OSD menu system
- Stereo sound system
- Teletext
- Headphone connection
- Automatic programming system
- Manual tuning
- Automatic power down after up to eight hours
- Sleep timer
- Child lock
- Automatic sound mute when no transmission
- NTSC playback
- AVL (Automatic Volume Limiting)
- PLL (Frequency Search)
- PC input
- Game Mode (Optional)
- Picture off function

Accessories Included

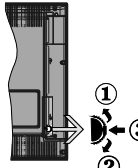
- Remote Control
- Instruction Book
- Batteries: 2 x AAA

Standby Notifications

If the TV does not receive any input signal (e.g. from an aerial or HDMI source) for 3 minutes, it will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed: **"TV switched to stand-by mode automatically because there was no signal for a long time."**

The **Auto TV OFF** option(in the **Settings>System >More** menu) could have been set to a value between 1 and 8 hours by default. If this setting is not set as **Off** and the TV has been left on and not been operated during the set time, it will switch into standby mode after the set time has expired. When you next switch-on the TV, the following message will be displayed. **"TV switched to stand-by mode automatically because no operation was made for a long time."** Before the TV switches into standby mode a dialogue window will be displayed. If you do not press any button the TV will switch into the standby mode after a waiting period of about 5 minutes. You can highlight **Yes** and press **OK** to switch the TV into standby mode immediately. If you highlight **No** and press **OK**, the TV will remain on. You can also choose to cancel the **Auto TV OFF** function from this dialogue. Highlight **Disable** and press **OK**, the TV will remain on and the function will be cancelled. You can enable this function again by changing the setting of the **Auto TV OFF** option from the **Settings>System>More** menu.

TV Control Switch & Operation



1. Up direction
2. Down direction
3. Volume / Info / Sources List selection and Standby-On switch

The Control button allows you to control the Volume / Programme / Source and Standby-On functions of the TV.

To change volume: Increase the volume by pushing the button up. Decrease the volume by pushing the button down.

To change channel: Press the middle of the button in, the information banner will appear on the screen. Scroll through the stored channels by pushing the button up or down.

To change source: Press the middle of the button in twice(for the second time in total), the source list will appear on the screen. Scroll through the available sources by pushing the button up or down.

To turn the TV off: Press the middle of the button in and hold it down for a few seconds, the TV will turn into standby mode.

To turn on the TV: Press the middle of the button in, the TV will turn on.

Notes:

If you turn the TV off, this cycle starts again beginning with the volume setting.

Main menu OSD cannot be displayed via control button.

Operation with the Remote Control

Press the **Menu** button on your remote control to display main menu. Use the directional buttons and **OK** button to navigate and set. Press **Return/Back** or **Menu** button to quit a menu screen.

Input Selection

Once you have connected external systems to your TV, you can switch to different input sources. Press the **Source** button on your remote control consecutively to select the different sources.

Changing Channels and Volume

You can change the channel and adjust the volume by using the **Programme +/-** and **Volume +/-** buttons on the remote.

Using Main TV Menu

When the **Menu** button is pressed, the main TV menu will appear at the bottom of the screen. You can navigate through the menu items using the directional buttons on the remote. To select an item or see the sub-menu options of the highlighted menu press **OK** button. When you highlight a menu option some of the sub-menu items of this menu may appear on the upper side of the menu bar for quick access. To use a quick access item highlight it, press **OK** and set as desired using the Left/Right directional buttons. When finished press **OK** or **Back/Return** button to exit.

Press **Exit** button to close the main menu.

1. Home

When main menu is opened **Home** menu bar will be highlighted. The content of the **Home** menu can be customised by adding options from other menus. Just highlight an option and press the Down direction button on the remote. If you see **Add to Home** option you can add it to the **Home** menu. Same way you can delete or change the position of any item in the **Home** menu. Press the Down direction button and select **Delete** or **Move** option and press **OK**. In order to move a menu item use the Right and Left direction buttons to select the position that you want the item to move to and press **OK**.

2. TV

2.1. Guide

You can access the electronic programme guide menu using this option. Refer to **Electronic Programme Guide** section for more information.

2.2. Channels

You can access the **Channels** menu using this option. Refer to **Using the Channel List** section for more information.

2.3. Timers

You can set timers for future events using the options of this menu. You can also review the previously created timers under this menu.

To add a new timer select the **Add Timer** tab using the Left/Right buttons and press **OK**. Set the sub-menu options as desired and when finished press **OK**. A new timer will be created.

To edit a previously created timer, highlight that timer, select the **Edit Selected Timer** tab and press **OK**. Change the sub-menu options as desired and press **OK** to save your settings.

To cancel an already set timer, highlight that timer, select **Delete Selected Timer** tab and press **OK**. A confirmation message will be displayed. Highlight **Yes** and press **OK** to proceed. The timer will be cancelled.

It is not possible to set timers for two or more events that will broadcasted in different channels at the same time interval. In this case you will be asked to choose one of these timers and cancel others. Highlight the timer you want to cancel and press **OK**, **Options** menu will be displayed. Then highlight **Set/Cancel** and press **OK** to cancel that timer. You will have to save changes after that. In order to do that press **OK**, highlight **Save Changes** and press **OK** again.

3. Settings

You can manage the settings of your TV using the options of this menu. Refer to **Settings Menu Contents** section for more information.

4. Sources

You can manage your input source references using the options of this menu. To change the current source highlight one of the options and press **OK**.

4.1. Source Settings

Edit the names, enable or disable selected source options.

Inserting the Batteries into the Remote

Remove the back cover to reveal the battery compartment. Insert two size **AAA** batteries. Make sure the (+) and (-) signs match (observe correct polarity). Do not mix old and new batteries. Replace only with same or equivalent type. Place the cover back on.

A message will be displayed on the screen when the batteries are low and must be replaced. Note that when the batteries are low, the performance of the remote control may be impaired.

Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

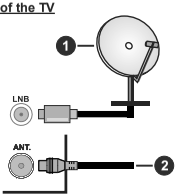
Power Connection

IMPORTANT: The TV set is designed to operate on a **220-240V AC, 50 Hz** supply. After unpacking, allow the TV set to reach the ambient room temperature before you connect the set to the mains. Plug the power cable to the mains socket outlet.

Antenna Connection

Connect the aerial or cable TV plug to the AERIAL INPUT (ANT.) socket or satellite plug to the SATELLITE INPUT (LNB) socket located on the rear side of the TV.

Rear side of the TV



1. Satellite
2. Aerial or cable

If you want to connect a device to the TV, make sure that both the TV and the device are turned off before making any connection. After the connection is done, you can turn on the units and use them.

License Notification

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

The “CI Plus” Logo is a trademark of CI Plus LLP.

Disposal Information

[European Union]

These symbols indicate that the electrical and electronic equipment and the battery with this symbol should not be disposed of as general household waste at its end-of-life. Instead, the products should be handed over to the applicable collection points for the recycling of electrical and electronic equipment as well as batteries for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation and the Directive 2012/19/EU and 2013/56/EU.

By disposing of these products correctly, you will help to conserve natural resources and will help to prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of these products.

For more information about collection points and recycling of these products, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

[Business users]

If you wish to dispose of this product, please contact your supplier and check the terms and conditions of the purchase contract.

[Other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

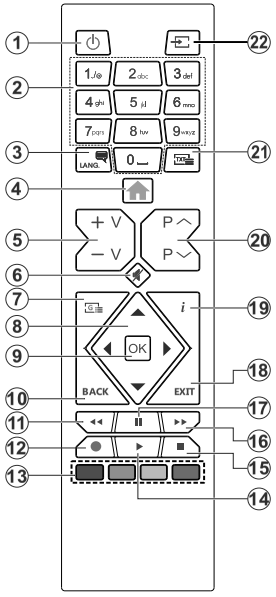
The product and packaging should be taken to your local collection point for recycling.

Some collection points accept products free of charge.

***Note**: The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.*

1. Products
2. Battery

Remote Control



1. **Standby:** Switches On / Off the TV
2. **Numeric buttons:** Switches the channel, enters a number or a letter in the text box on the screen.
3. **Language:** Switches among sound modes (analogue TV), displays and changes audio/subtitle language and turns subtitles on or off (digital TV, where available)
4. **Menu:** Displays TV menu
5. **Volume +/-**
6. **Mute:** Completely turns off the volume of the TV
7. **Guide:** Displays the electronic programme guide
8. **Directional buttons:** Helps navigate menus, content etc. and displays the subpages in TXT mode when pressed Right or Left
9. **OK:** Confirms user selections, holds the page (in TXT mode), views **Channels** menu (DTV mode)
10. **Back/Return:** Returns to previous screen, previous menu, opens index page (in TXT mode). Quickly cycles between previous and current channels or sources (depends on the model)
11. **Rewind:** Moves frames backwards in media such as movies
12. No function
13. **Coloured Buttons:** Follow the on-screen instructions for coloured button functions
14. **Play:** Starts to play selected media
15. **Stop:** Stops the media being played
16. **Fast Forward:** Moves frames forward in media such as movies
17. **Pause:** Pauses the media being played
18. **Exit:** Closes and exits from displayed menus or returns to previous screen
19. **Info:** Displays information about on-screen content, shows hidden information (reveal - in TXT mode)
20. **Programme +/-**
21. **Text:** Displays teletext (where available), press again to superimpose the teletext over a normal broadcast picture (mix)
22. **Source:** Shows available broadcast and content sources

Connections

Connector	Type	Cables	Device
	VGA Connection (back)		
AUDIO IN	PC/YPbPr Audio Connection (side)	YPbPr/PC Audio Cable	
	HDMI Connection (back)		
	Scart Connection (back)		
YPBPR	YPbPr Video Connection (back)	PC to YPbPr Connection Cable	
SIDE AV	Side AV (Audio/Video) Connection (side)	Audio/Video Cable	
SPDIF	SPDIF (Coaxial Out) Connection (back)		
HEADPHONE	Headphone Connection (side)		
	USB Connection (side)		
	CI Connection (side)		

See the illustrations on the left side. You can use YPbPr to VGA cable to enable YPbPr signal via VGA input. You cannot use VGA and YPbPr at the same time. To enable PC/YPbPr audio, you will need to use the side audio inputs with a YPbPr/PC audio cable for audio connection. If an external device is connected via the SCART socket, the TV may automatically switch to EXT1 mode. When receiving DTV channels (Mpeg4 H.264, H.265) or while in Media Browser mode, output will not be available via the scart socket. When using the wall mounting kit (available from a third party in the market, if not supplied), we recommend that you plug all your cables into the back of the TV before mounting on the wall. Insert or remove the CI module only when the TV is SWITCHED OFF. You should refer to the module instruction manual for details of the settings. The/Each USB input of your TV supports devices up to 500mA. Connecting devices that have current value above 500mA may damage your TV. When connecting equipment using a HDMI cable to your TV, to guarantee sufficient immunity against parasitic frequency radiation, you have to use a high speed shielded (high grade) HDMI cable with ferrites.

If you want to connect a device to the TV, make sure that both the TV and the device are turned off before making any connection. After the connection is done, you can turn on the units and use them.

Switching On/Off

To Switch the TV On

Connect the power cord to a power source such as a wall socket (220-240V AC, 50 Hz).

To switch on the TV from standby mode either:

- Press the **Standby** button, **Programme +/-** or a numeric button on the remote control.
- Press the middle of the side function switch on the TV in.

To Switch the TV Off

Press the **Standby** button on the remote control or press the middle of the side function switch on the TV in and hold it down for a few seconds, the TV will switch into standby mode.

To power down the TV completely, unplug the power cord from the mains socket.

Note: *When the TV is switched into standby mode, the standby LED can blink to indicate that features such as Standby Search, Over Air Download or Timer is active. The LED can also blink when you switch on the TV from standby mode.*

First Time Installation

When turned on for the first time, the language selection screen is displayed. Select the desired language and press **OK**. In the following steps of the installation guide, set your preferences using the directional buttons and **OK** button.

On the second screen set your country preference. Depending on the country selection you may be asked to set and confirm a PIN at this point. The selected PIN cannot be 0000. You have to enter it if you are asked to enter a PIN for any menu operation later.

You can activate **Store Mode** option in the next step. This option will configure your TV's settings for store environment and depending on the TV model being used, the supported features of it may be displayed on the side of the screen as an info banner. This option is intended only for store use. It is recommended to select **Home Mode** for home use. This option will be available in **Settings>System>More** menu and can be turned off/on later. Make your selection and press **OK** to continue.

On next screen you can set broadcast types to be searched, set your encrypted channel searching and time zone (depending on the country selection) preferences. Additionally you can set a broadcast type as your favourite one. Priority will be given to the selected broadcast type during the search process and the channels of it will be listed on the top of the channel list. When finished, highlight **Next** and press **OK** to continue.

About Selecting Broadcast Type

To turn a search option for a broadcast type highlight it and press **OK**. The checkbox next to the selected option will be checked. To turn the search option off clear the checkbox by pressing **OK** after moving the focus on the desired broadcast type option.

Digital Aerial: If **D. Aerial** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital terrestrial broadcasts after other initial settings are completed.

Digital Cable: If **D. Cable** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital cable broadcasts after other initial settings are completed. A message will be displayed before starting to search asking if you want to perform cable network search. If you select **Yes** and press **OK** you can select **Network** or set values such as **Frequency**, **Network ID** and **Search Step** on the next screen. If you select **No** and press **OK** you can set **Start Frequency**, **Stop Frequency** and **Search Step** on the next screen. When finished, highlight **Next** and press **OK** button to continue.

Note: *Searching duration will change depending on the selected* ***Search Step****.*

Satellite: If **Satellite** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital satellite broadcasts after other initial settings are completed. Before satellite search is performed some settings should be made.

Tivusat Option

You can search and store Tivusat channels if the **Satellite** broadcast search option is turned on. Before the channel search starts, a menu will be displayed where you can select to install **Tivusat** channels. Set the **Install Type** as **Operator** and then set the **Tivusat Operator** accordingly. Press **OK** to proceed. The TV will start to search for available broadcasts.

Note: *If you want the channels to be sorted in the preset order of Tivusat set the satellite as Hotbird at 13.0º East (13.0E) after selecting your antenna type.*

If you select **Standard** as **Install Type** and press **OK**, **Antenna Type** menu will be displayed first. You can select **Antenna Type** as **Direct**, **Single Satellite Cable** or **DiSEqC switch** by using Left or Right buttons. After selecting your antenna type press **OK** to see the options to proceed. **Continue**, **Transponder list** and **Configure LNB** options will be available. You can change the transponder and LNB settings using the related menu options.

- **Direct:** If you have a single receiver and a direct satellite dish, select this antenna type. Press **OK** to continue. Select an available satellite on the next screen and press **OK** to scan for services.
- **Single Satellite Cable:** If you have multiple receivers and a single satellite cable system, select this antenna type. Press **OK** to continue. Configure settings by following instructions on the next screen. Press **OK** to scan for services.

- **DiSEqC switch:** If you have multiple satellite dishes and a **DiSEqC switch**, select this antenna type. Then set the DiSEqC version and press **OK** to continue. You can set up to four satellites (if available) for version v1.0 and sixteen satellites for version v1.1 on the next screen. Press **OK** button to scan the first satellite in the list.

Analogue: If **Analogue** broadcast search option is turned on, the TV will search for analogue broadcasts after other initial settings are completed.

After the initial settings are completed TV will start to search for available broadcasts of the selected broadcast types.

While the search continues current scan results will be displayed at the bottom of the screen. After all the available stations are stored, **Channels** menu will be displayed. You can edit the channel list according to your preferences using the **Edit** tab options or press the **Menu** button to quit and watch TV.

While the search continues a message may appear, asking whether you want to sort channels according to the LCN**(*)**. Select **Yes** and press **OK** to confirm.

(*) *LCN is the Logical Channel Number system that organizes available broadcasts in accordance with a recognizable channel number sequence (if available).*

Note: *Do not turn off the TV while initializing first time installation. Note that, some options may not be available depending on the country selection.*

Media Playback via USB Input

You can connect 2.5" and 3.5" inch (HDD with external power supply) external hard disk drives or USB memory stick to your TV by using the USB inputs of the TV.

IMPORTANT! Back up the files on your storage devices before connecting them to the TV. Manufacturer will not be responsible for any file damage or data loss. Certain types of USB devices (e.g. MP3 Players) or USB hard disk drives/memory sticks may not be compatible with this TV. The TV supports FAT32 and NTFS disk formatting.

Wait a little while before each plugging and unplugging as the player may still be reading files. Failure to do so may cause physical damage to the USB player and the USB device itself. Do not pull out your drive while playing a file.

You can use USB hubs with your TV's USB inputs. External power supplied USB hubs are recommended in such a case.

It is recommended to use the TV's USB input(s) directly, if you are going to connect a USB hard disk.

Note: *When viewing image files the* ***Media Browser*** *menu can only display 1000 image files stored on the connected USB device.*

Media Browser

You can play back music and movie files and display photo files stored on a USB storage device by connecting it to your TV. Connect a USB storage device to one of the USB inputs located on the side of the TV.

After connecting a USB storage device to your TV **Media Browser** menu will be displayed on the screen. You can access the content of the connected USB device any time later from the **Sources** menu. Select the related USB input option from this menu and press **OK**. Then select the file of your choice and press **OK** to display or play it back.

You can set your **Media Browser** preferences by using the **Settings** menu. **Settings** menu can be accessed via the information bar which is displayed on the bottom of the screen when pressed the **Info** button while playing back a video file or displaying a picture file. Press the **Info** button, highlight the gear wheel symbol positioned on the right side of the information bar and press **OK**. **Picture Settings**, **Sound Settings**, **Media Browser Settings** and **Options** menus will be available. The contents of these menus may change according to the type of the currently open media file. Only **Sound Settings** menu will be available while playing back audio files.

Loop/Shuffle Mode Operation	
Start playback and activate	All files in the list will be continuously played in original order
Start playback and activate	The same file will be played continuously (repeat)
Start playback and activate	All files in the list will be played once in random order
Start playback and activate	All files in the list will be continuously played in the same random order

To use the functions on the information bar highlight the symbol of the function and press **OK**. To change the status of a function highlight the symbol of the function and press **OK** as much as needed. If the symbol is marked with a red cross, that means it is deactivated.

CEC

This function allows to control the CEC-enabled devices, that are connected through HDMI ports by using the remote control of the TV.

The **CEC** option in the **Settings>System>More** menu should be set as **Enabled** at first. Press the **Source** button and select the HDMI input of the connected CEC device from the **Sources List** menu. When new CEC source device is connected, it will be listed in source menu with its own name instead of the connected HDMI ports name(such as DVD Player, Recorder 1 etc.).

The TV remote is automatically able to perform the main functions after the connected HDMI source has been selected. To terminate this operation and control the TV via the remote again, press and hold the “0-Zero” button on the remote control for 3 seconds.

You can disable the CEC functionality by setting the related option under the **Settings>System>More** menu accordingly.

The TV supports ARC (Audio Return Channel). This feature is an audio link meant to replace other cables between the TV and an audio system (A/V receiver or speaker system).

When ARC is active, the TV does not mute its other audio outputs automatically. You will need to decrease TV volume to zero manually if you wish to hear the ARC audio only (same as optical or co-axial digital audio outputs). If you want to change connected device’s volume level, you should select that device from the source list. In that case volume control keys are directed to connected audio device.

Note: *ARC is supported only via the HDMI1 input.*

System Audio Control

Allows an Audio Amplifier/Receiver to be used with the TV. The volume can be controlled using the remote control of the TV. To activate this feature set the **Speakers** option in the **Settings>System>More** menu as **Amplifier**. The TV speakers will be muted and the sound of the watched source will be provided from the connected sound system.

Note: *The audio device should support System Audio Control feature and* ***CEC*** *option should be set as* ***Enabled****.*

Settings Menu Contents

Picture Menu Contents	
Mode	You can change the picture mode to suit your preference or requirements. Picture mode can be set to one of these options: **Cinema**, **Game**(optional), **Sports**, **Dynamic** and **Natural**.
Contrast	Adjusts the light and dark values on the screen.
Brightness	Adjusts the brightness values on the screen.
Sharpness	Sets the sharpness value for the objects displayed on the screen.
Colour	Sets the colour value, adjusting the colours.
Energy Saving	For setting the **Energy Saving** to **Custom**, **Minimum**, **Medium**, **Maximum**, **Auto**, **Screen Off** or **Off**. ***Note:*** *Available options may differ depending on the selected* ***Mode****.*
Backlight	This setting controls the backlight level. The backlight function will be inactive if the **Energy Saving** is set to an option other than **Custom**.
Advanced Settings	
Dynamic Contrast	You can change the dynamic contrast ratio to desired value.
Noise Reduction	If the signal is weak and the picture is noisy, use the **Noise Reduction** setting to reduce the amount of noise.
Colour Temp	Sets the desired colour temperature value. **Cool**, **Normal**, **Warm** and **Custom** options are available.
White Point	If the **Colour Temp** option is set as **Custom**, this setting will be available. Increase the ‘warmth’ or ‘coolness’ of the picture by pressing Left or Right buttons.
Picture Zoom	Sets the desired image size format.
Picture Shift	This option may be available depending on the **Picture Zoom** setting. Highlight and press **OK**, then use directional buttons to shift the picture upwards or downwards.
Film Mode	Films are recorded at a different number of frames per second to normal television programmes. Turn this feature on when you are watching films to see the fast motion scenes clearly.
Skin Tone	Skin tone can be changed between -5 and 5.
Colour Shift	Adjust the desired colour tone.
HDMI Full Range	While watching from a HDMI source, this feature will be visible. You can use this feature to enhance blackness in the picture.
PC Position	Appears only when the input source is set to VGA/PC.
Autoposition	If the image is not centered in VGA mode use this option to automatically adjust the position of the image. Press **OK** to start the auto adjustment.
H Position	This item shifts the image horizontally to the right hand side or left hand side of the screen.
V Position	This item shifts the image vertically towards the top or bottom of the screen.
Dot Clock	Dot Clock adjustments correct the interference that appear as vertical banding in dot intensive presentations like spreadsheets or paragraphs or text in smaller fonts.
Phase	Depending on the input source(computer etc.) you may see a hazy or noisy picture on the screen. You can use phase to get a clearer picture by trial and error.
Reset	Resets the picture settings to factory default settings (except **Game** mode).

While in VGA (PC) mode, some items in ***Picture*** *menu will be unavailable. Instead, VGA mode settings will be added to the* ***Picture*** *menu while in PC mode.*

Sound Menu Contents	
Volume	Adjusts the volume level.
Equalizer	Selects the equalizer mode. Custom settings can be made only when in **User** mode.
Balance	Adjusts whether the sound comes from the left or right speaker.
Headphone	Sets headphone volume. Please ensure before using headphones that the headphone volume is set to a low level, to prevent damage to your hearing.
Sound Mode	You can select a sound mode (If the viewed channel supports).
AVL (Automatic Volume Limiting)	Sets the sound to obtain fixed output level between programmes.
Headphone/Lineout	When you connect an external amplifier to your TV using the headphone jack, you can select this option as **Lineout**. If you have connected headphones to the TV, set this option as **Headphone**. Please ensure before using headphones that this menu item is set to **Headphone**. If it is set to **Lineout**, the output from the headphone socket will be set to maximum which could damage your hearing.
Dynamic Bass	Enables or disables the Dynamic Bass.
Surround sound	Surround sound mode can be changed as **On** or **Off**.
Digital Out	Sets digital out audio type.

Installation Menu Contents	
Automatic channel scan (Retune)	Displays automatic tuning options. **D. Aerial:** Searches and stores aerial DVB stations. **D. Cable:** Searches and stores cable DVB stations. **Analogue:** Searches and stores analogue stations. **Satellite:** Searches and stores satellite stations.
Manual channel scan	This feature can be used for direct broadcast entry.
Network channel scan	Searches for the linked channels in the broadcast system. **D. Aerial:** Searches for aerial network channels. **D. Cable:** Searches for cable network channels. **Satellite:** Searches for satellite network channels.
Analogue fine tune	You can use this setting for fine tuning analogue channels. This feature is not available if no analogue channels are stored and if currently watched channel is not an analogue channel.
Satellite Settings	Displays satellite settings. **Satellite list:** Displays available satellites. You can **Add**, **Delete** satellites or **Edit** satellite settings on the list. **Antenna installation:** You can change satellite antenna settings and/or start a satellite scan.
Installation Settings (optional)	Displays installation settings menu. **Standby Search (*):** Your TV will search for new or missing channels while in standby. Any new found broadcasts will be shown. **Dynamic Channel Update(*):** If this option is set as Enabled, the changes on the broadcasts such as frequency, channel name, subtitle language etc., will be applied automatically while watching. *(*) Availability depends on model.*
Clear Service List	Use this setting to clear channels stored. This setting is visible only when the **Country** option is set to Denmark, Sweden, Norway or Finland.
Select Active Network	This setting allows you to select only the broadcasts within the selected network to be listed in the channel list. This feature is available only for the country option of Norway.
Signal Information	You can use this menu item to monitor signal related information such as signal level/ quality, network name etc for available frequencies.
First time installation	Deletes all stored channels and settings, resets TV to factory settings.

System Menu Contents	
Conditional Access	Controls conditional access modules when available.
Language	You may set a different language depending on the broadcaster and the country.
Parental	Enter correct password to change parental settings. You can easily adjust **Menu Lock**, **Maturity Lock**, **Child Lock** or **Guidance** in this menu. You can also set a new **PIN** or change the **Default CICAM PIN** using the related options. ***Note:*** *Some menu options may not be available depending on the country selection in the* ***First Time Installation****. Default PIN annot to be 0000. If you have defined the PIN(is requested depending on the country selection) during the* ***First Time Installation*** *use the PIN that you have defined.*
Date/Time	Sets date and time.
Sources	Edit the names, enable or disable selected source options.
Accessibility	Displays accessibility options of the TV.
Hard of Hearing	Enables any special feature sent from the broadcaster.
Audio Description	A narration track will be played for the blind or visually impaired audience. Press **OK** to see all available **Audio Description** menu options. This feature is available only if the broadcaster supports it.
More	Displays other setting options of the TV.
Menu Timeout	Changes timeout duration for menu screens.
Standby LED	If set as **Off** the standby LED will not light up when the TV is in standby mode.
Software Upgrade	Ensures that your TV has the latest firmware. Press **OK** to see the menu options.
Application Version	Displays current software version.
Subtitle Mode	This option is used to select which subtitle mode will be on the screen (**DVB** subtitle / **Teletext** subtitle) if both is available. Default value is **DVB** subtitle. This feature is available only for the country option of Norway.
Auto TV OFF	Sets the desired time for the TV to automatically go into standby mode when not being operated. This option can be set from 1 to 8 hours in steps of 1 hour. You can also disable this option by setting as **Off**.
Biss Key	Biss is a satellite signal scrambling system that is used for some broadcasts. If you need to enter Biss key on a broadcast, you can use this setting. Highlight **Biss Key** and press **OK** to enter keys on the desired broadcast.
Store Mode	Select this mode for store display purposes. Whilst **Store Mode** is enabled, some items in the TV menu may not be available.
Power Up Mode	This setting configures the power up mode preference. **Last State** and **Standby** options are available.
CEC	With this setting you can enable and disable CEC functionality completely. Press Left or Right button to enable or disable the feature.
CEC Auto Power On	This function allows the connected HDMI-CEC compatible device to turn on the TV and switch to its input source automatically. Press **Left** or **Right** button to enable or disable the feature.
Speakers	To hear the TV audio from the connected compatible audio device set as **Amplifier**. You can use the remote control of the TV to control the volume of the audio device.
OSS	Displays Open Source Software license information.

General TV Operation

Using the Channel List

The TV sorts all stored stations in the channel list. You can edit this channel list, set favourites or set active stations to be listed by using the **Channels** menu options. Press the **OK** button to open the channel list. You can filter the listed channels or make advanced changes in the current list using the **Filter** and **Edit** tab options. Highlight the tab you want and press **OK** to see available options.

Managing the Favourite Lists

You can create four different lists of your favourite channels. Enter the **TV>Channels** menu or press the **OK** button in order to open the **Channels** menu. Highlight the **Edit** tab and press **OK** to see the editing options and select the **Tag/Untag channel** option. Select the desired channel on the list by pressing the **OK** button while the channel is highlighted. You can make multiple choices. You can also use the **Tag/ Untag all** option to select all channels on the list. Then press **Back/Return** button to return to the Edit menu options. Select **Add/Remove Favourites** option and press the **OK** button again. Favourite channel list options will be displayed. Set the desired list option to **On**. The selected channel/s will be added to the list. In order to remove a channel or channels from a favourite list follow the same steps and set the desired list option to **Off**.

You can use the filtering function in the **Channels** menu to filter the channels in the channel list permanently according to your preferences. For instance, using the options of the **Filter** tab, you can set one of your four favourite lists to be displayed every time the channel list is opened.

Configuring Parental Settings

The **Parental** menu options can be used to prohibit users from viewing of certain programmes, channels and using of menus. These settings are located in the **Settings> System>Parental** menu.

To display parental lock menu options, a PIN should be entered. After coding the correct PIN, **Parental** menu will be displayed.

Menu Lock: This setting enables or disables access to all menus or installation menus of the TV.

Maturity Lock: If this option is set, TV gets the maturity information from the broadcast and if this maturity level is disabled, prohibits access to the broadcast.

Note: *If the country option in the* ***First Time Installation*** *is set as France, Italy or Austria,* ***Maturity Lock****'s value will be set to 18 as default.*

Child Lock: If this option is set to **On**, the TV can only be controlled by the remote control. In this case the control buttons on the TV will not work.

Set PIN: Defines a new PIN number.

Default CICAM PIN: This option will appear as greyed out if no CI module is inserted into the CI slot of the TV. You can change the default PIN of the CI CAM using this option.

Note: *Default PIN cannot to be* ***0000****. If you have defined the PIN(is requested depending on the country selection) during the* ***First Time Installation*** *use the PIN that you have defined.*

Some options may not be available depending on the model and/or on the country selection in the ***First Time Installation.***

Electronic Programme Guide

By means of electronic programme guide function of your TV you can browse the event schedule of the currently installed channels on your channel list. It depends on the related broadcast whether this feature is supported or not.

To access the programme guide, press the **Guide** button on your remote. You can also use the **Guide** option under **TV** menu.

There are 2 different types of schedule layouts available, **Timeline Schedule** and **Now/Next**. To switch between these layouts highlight the tab with the name of the alternative layout on the upper side of the screen and press **OK**.

Use the directional buttons to navigate through the programme guide. Use the **Back/Return** button to use the tab options on the upper side of the screen.

Timeline Schedule

In this layout option, all events of the listed channels will be displayed by timeline. You can use the directional buttons to scroll through the list of the events. Highlight an event and press **OK** to display event options menu.

Press **Back/Return** button to use available tab options. Highlight **Filter** tab and press **OK** to see the filtering options. To change the layout highlight **Now/Next** and press **OK**. You can use the **Previous Day** and **Next Day** options to display the events of the previous and next day.

Highlight **Extras** tab and press **OK** to access below options.

Highlight Genre: Displays **Highlight Genre** menu. Select a genre and press **OK**. The events in the programme guide matching the selected genre will be highlighted.
Guide Search: Displays searching options. Using these options, you can search the programme guide database in accordance with the selected criteria. Matching results will be listed.
Now: Displays current event of the highlighted channel.
Zoom: Highlight and press **OK** to see events in a wider time interval.

Now/Next Schedule

In this layout option, only the current and next events of the listed channels will be displayed. You can use the directional buttons to scroll through the list of the events.

Press **Back/Return** button to use available tab options. Highlight **Filter** tab and press **OK** to see the filtering options. To change the layout highlight **Timeline Schedule** and press **OK**.

Event Options

Use the directional buttons to highlight an event and press **OK** button to display **Options** menu. The following options are available.

Select Channel: Using this option, you can switch to the selected channel in order to watch it. The programme guide will be closed.
More Info: Display detailed information on the selected event. Use up and down directional buttons to scroll through the text.
Set Timer on Event / Delete Timer on Event: Select **Set Timer on Event** option and press **OK**. You can set timers for future events. To cancel an already set timer, highlight that event and press the **OK** button. Then select **Delete Timer on Event** option. The timer will be cancelled.

Notes: *You cannot switch to any other channel while there is an active timer on the current channel.*

It is not possible to set timer for two or more individual events at the same time interval.

Teletext Services

Press the **Text** button to enter. Press again to activate mix mode, which allows you to see the teletext page and the TV broadcast at the same time. Press once more to exit. If available, sections in the teletext pages will become colour-coded and can be selected by pressing the coloured buttons. Follow the instructions displayed on the screen.

Digital Teletext

Press the **Text** button to view digital teletext information. Operate it with the coloured buttons, cursor buttons and the **OK** button. The operation method may differ depending on the contents of the digital teletext. Follow the instructions displayed on the digital teletext screen. When the **Text** button is pressed again, the TV returns to television broadcast.

Software Upgrade

Your TV is capable of finding and updating the firmware automatically via the broadcast signal.

Software upgrade search via user interface

On the main menu select **Settings>System** and then **More**. Navigate to **Software upgrade** and press the **OK** button. Then select **Scan for upgrade** and press **OK** button to check for a new software upgrade.

If a new upgrade is found, it starts to download the upgrade. After the download is completed, a warning will be displayed, press **OK** button to complete software upgrade process and restart TV.

3 AM search and upgrade mode

Your TV will search for new upgrades at 3:00 o'clock if **Automatic scanning** option is set to **Enabled** and if the TV is connected to an aerial signal. If a new software is found and downloaded successfully, it will be installed at the next power on.

Note: *Do not unplug the power cord while led is blinking during the reboot process. If the TV fails to come on after the upgrade, unplug, wait for two minutes then plug it back in.*

All updates are automatically controlled. If a manual search is carried out and no software is found then this is the current version.

Troubleshooting & Tips

TV will not turn on

Make sure the power cord is plugged in securely to a wall outlet. Press the Power button on the TV.

Poor picture

- Check if you have correctly tuned the TV.
- Low signal level can cause picture distortion. Please check antenna connections.
- Check if you have entered the correct channel frequency if you have performed manual tuning.

No picture

- TV is not receiving any signal. Make sure the correct source has been selected.
- Is the antenna connected properly?
- Is the antenna cable damaged?
- Are suitable plugs used to connect the antenna?
- If you are in doubt, consult your dealer.

No sound

- Check if the TV sound is muted. Press the **Mute** button or increase the volume to check.
- Sound may be coming from only one speaker. Check the balance settings from Sound menu.

Remote control - no operation

- The batteries may be exhausted. Replace the batteries.
- The batteries maybe inserted incorrectly. Refer to the section "Inserting the Batteries into the Remote".

No signal on an input source

- It is possible that no device is connected.
- Check the AV cables and connections from your device.
- Check the device is switched on.

The Image is not centered in VGA source

To have your TV automatically center the image, enter the **PC Position** menu in **Picture** menu, highlight **Autoposition** and press **OK**. Wait for it to finish. In order to set the position of the image manually you can use **H Position** and **V Position** options. Select the desired option and use Left and Right directional buttons on the remote to set.

DVB functionality information

This DVB receiver is only suitable for use in the country which it was designed to be used in.

Although this DVB receiver conforms to the latest DVB specifications at the time of manufacture, we cannot guarantee compatibility with future DVB transmissions due to changes that may be implemented in broadcast signals and technologies.

Some digital television functions may not be available in all countries.

We continually strive to improve our products; therefore, specifications may change without prior notice.

For advice on where to purchase accessories, please contact the store where you purchased your equipment.

PC Input Typical Display Modes

The following table is an illustration of some of the typical video display modes. Your TV may not support all resolutions.

Index	Resolution	Frequency
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x960	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

AV and HDMI Signal Compatibility

Source	Supported Signals		Available
EXT (SCART)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
Side AV	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
PC/YPbPr	480I, 480P	60Hz	O
	576I, 576P	50Hz	O
	720P	50Hz,60Hz	O
	1080I	50Hz,60Hz	O
	1080P	50Hz,60Hz	O
HDMI	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I, 576P	50Hz	O
	720P	50Hz,60Hz	O
	1080I	50Hz,60Hz	O
	1080P	24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

(X: Not Available, O: Available)

In some cases a signal on the TV may not be displayed properly. The problem may be an inconsistency with standards from the source equipment (DVD, Set-top box, etc.). If you do experience such a problem please contact your dealer and also the manufacturer of the source equipment.

Supported File Formats for USB Mode

Media	Extension	Format	Notes
Video	.mpg, .mpeg	MPEG1-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	1920x1080 @ 30P
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4,VC-1	
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	.flv	H.264/VP6/ Sorenson	H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.mp4, .mov, .3gpp, .3gp, MPEG transport stream, .ts,.trp, .tp, .mkv	HEVC/H.265	1080P@60fps - 50Mbps
	.3gp	MPEG4 , H.264	1920x1080 @ 30P
Audio	.mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Sampling rate) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Sampling rate)
	(works only with video files)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Sampling rate)
		EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
		LPCM	Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bit rate) / 6kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz , 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Sampling rate)
		IMA-ADPCM/ MS-ADPCM	384Kbps (Bit rate) / 8KHz ~ 48Khz (Sampling rate)
		LBR	32Kbps ~ 96Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
Picture	.jpeg	Baseline	Resolution(WxH): 17000x10000
		Progressive	Resolution(WxH): 4000x4000
	.bmp	-	Resolution(WxH): 5760x4096
Subtitle	.sub, .srt	-	-

Supported DVI Resolutions

When connecting devices to your TV's connectors by using DVI converter cable(DVI to HDMI cable - not supplied), you can refer to the following resolution information.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				x		
640x480		x	x		x	x
800x600	x	x		x	x	x
832x624						x
1024x768		x	x	x	x	x
1152x864		x		x		x
1152x870						x
1280x768		x				x
1360x768		x				
1280x960		x				x
1280x1024		x				x
1400x1050		x				x
1440x900		x				x
1600x1200		x				
1680x1050		x				
1920x1080		x				

Information regarding EU countries (only)

The symbol indicates that the product must not be disposed of with the normal household wastes. Correct disposal of this product prevents any potentially negative impact on the environment and human health that could arise from any inappropriate handling of the product itself. To receive more detailed information regarding disposal of your unit, we recommend that you contact the competent public agencies, the waste collection service or the shop where you purchased the product.

Due to the continuous evolution of the products, the features and design of this model may change without notice

Manufacturer: VESTEL TICARET AS
Organize Sanayi Bolgesi Manisa 45030
(Turchia)

Imported and distributed by:
Gruppo Industriale Vesit S.p.A.
Società Unipersonale
Via Polidoro da Caravaggio, 6
20156 Milano (MI)

TELEFUNKEN Licenses GmbH
Bockenheimer Landstraße 101
D-60325 Frankfurt am Main
Germany

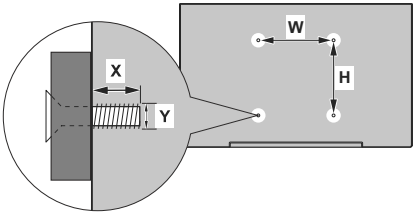
In conformity with applicable rules and regulations

ASSEMBLED IN TURKEY

Specifiche	
Trasmissione TV	PAL BG/I/DK/ SECAM BG/DK
Canali ricevibili	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
Ricezione digitale	Tv con decoder digitale terrestre/satellitare e cavo integrato (DVB-T-T2/C/S-S2 HEVC H265)
Numero dei canali memorizzabili	8 000
Indicatore di canale	OSD
Ingresso antenna RF	75 Ohm (non bilanciato)
Tensione Operativa	220-240V CA 50Hz
Audio	German+Nicam Stereo
Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)	2 x 2,5
Consumo energetico (W)	45
Dimensioni TV PxLxA (con piedistallo) (mm)	135 x 554 x 371
Dimensioni TV PxLxA (senza piedistallo) (mm)	40/64 x 554 x 336
Display	24”
Temperatura di funzionamento e umidità	0°C fino a 40°C, 85% umidità

Specification	
TV Broadcasting	PAL BG/I/DK SECAM BG/DK
Receiving Channels	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
Digital Reception	Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV (DVB-T-T2/C/S-S2 HEVC H265)
Number of Storable Channels	8 000
Channel Indicator	On Screen Display
RF Aerial Input	75 Ohm (unbalanced)
Operating Voltage	220-240V AC, 50Hz.
Audio	German+Nicam Stereo
Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	2 x 2,5
Power Consumption (W)	45
TV Dimensions DxLxH (with stand) (mm)	135 x 554 x 371
TV Dimensions DxLxH (without stand) (mm)	40/64 x 554 x 336
Display	24”
Operation temperature and operation humidity	0ºC up to 40ºC, 85% humidity max

A	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS		
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		75	75
C	Screw Sizes		
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M4	



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Lunghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ APARATI ÖLÇÜLERİ	Açılacak Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη σχήματος οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Σπείρωμα (Y)
Polski	WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (X)	Gwint (Y)
čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZEĎ VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRETEK	Lyukak méretének nagysága(mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORI SUPORT PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni şuruburi	Lungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmönsterstorlear (mm)	Skruvstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgroote	Lengte (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT	Reikäkuvion koot (mm)	Ruuvinkoot	Pituus (x)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (x)	Tråd (Y)
Dansk	VESA VÆGMONTERINGS-MÅL	Hulmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
беларуская	ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вінтоў	Даўжыня (X)	Разьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА ЅИД ЗА „ВЕСА“	Шема на големини на дупката (мм)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
українська	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРІПЛЕННЯ VESA	Відстань між кріпильними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtnjeva	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMERY DRŽIAKA NA STENU VESA	Rozmery veľkosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca lukenj (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Veličine uzorka otvora (mm)	Veličine vijka	Dužina (X)	Navoji (Y)
Bosanski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължинат (X)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sriegis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI	Caurumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÕDUD	Kruvi suuruse mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(x)	Keere (Y)
Shqip	PËRMASAT E NJËSISË SË MONTIMIT NË MUR VESA	Madhësitë modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)
عربي	مقاييس VESA للتثبيت على الجدار	أحجام الثقوب (مم)	أحجام البراغي	الطول (X)	السن (Y)
עברית	מידות מתקן התלייה על הקיר מסוג VESA	גודל תבניות החורים (מ"מ)	גודל הברגים	אורך (X)	תבריג (Y)
فارسی	اندازه گیری اتصال دیواری VESA	اندازه های الگوی سوراخ (میلی متر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)

A	**Product Fiche**		
B	**Commercial Brand:TELEFUNKEN**		
C	**Product No.**	**10122096**	
D	**Model No.**	**TE24472S27YXBW**	
E	**Energy efficiency class**	**A+**	
F	**Visible screen size (diagonal,approx.) (inch/cm)**	**24 inches**	**60 cm**
G	**On mode average power consumption (Watt)**	**19,0**	
H	**Annual energy consumption (kWh/annum) (*)**	**27**	
I	**Standby power consumption (Watt)**	**0,50**	
J	**Off mode power consumption (Watt)**	**N/A**	
K	**Display resolution (px)**	**1366x768**	

	A	B	C	D	E	F
English	**Product Fiche**	**Commercial Brand**	**Product No.**	**Model No.**	**Energy efficiency class**	**Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)**
Deutsch	Produkt-Datenblatt	Markenzeichen	Produkt-Nr.	Modell-Nr.	Energieeffizienzklasse	Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal,ca.) (Zoll /cm¦
عربي	قايس المنتج	العلامة التجارية: تليفونكن	رقم المنتج	رقم الموديل	فئة فعالية الطاقة	حجم الشاشة المرئية (قطري)(بوصة/سم)
Български	Справочен лист с техническите данни	Търговска марка	Продукт №	Модел №	Клас на енергийна ефективност	Видим размер на екрана (диагонал,прибл.) (инча /см)
čeština	Produktový list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická třída	Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka,přibl.)(palců /cm)
Dansk	Produktoplysningsskema	Varemærke	Produktnr.	Model nr.	Energieffektivitetsklasse	Synlig skærmstørrelse (diagonalt,ca.) (HK/cm)
Suomi	Tuote fiche	Kaupallinen merkki	Tuote nro.	Malli nro.	Virran tehokkuusluokka	Näkyvän kuvaruudun koko (diagonaalinen,n.) (tuumaa/cm)
Français	Fiche du produit	Marque commerciale	Produit N°	Modèle N°	Classe d'efficacité énergétique	Taille d'écran visible (diagonale,approx.) (pouces/cm)
Hrvatski	SAŽETAK PROIZVODA	Trgovačka marka	Br. proizvoda	Br. modela	Klasa energetske učinkovitosti	Vidljiva veličina ekrana (dijagonalna,približno) (inča/cm¦
Nederlands	Productfiche	Commercieel merk.	Productnr.	Modelnr.	Energie efficiëntie klasse	Zichtbare schermgrootte (diagonaal,ca.) (inches/cm¦
Español	Ficha del Producto	Marca Comercial	Nº de Producto	Nº de Modelo	Clasificación Energética	Tamaño de pantalla visible (diagonal,aprox.) (pulgadas/cm¦
Svenska	Produktspecifikation	Varumärke	Produktnr.	Modellnr.	Energiklass	Synlig skärmstorlek (diagonal,ungefärlig) (tum/cm)
Italiano	Scheda prodotto	Marchio commerciale	Numero prodotto	Numero modello	Classe di efficienza energetica	Dimensioni visibili dello schermo (diagonale,circa)(pollici/cm¦
Polski	KARTA PRODUKTU	Marka produktu	Nr produktu	Nr modelu	Klasa efektywności energetycznej	Widoczny obraz ekranu (przekątna,około)(cali/cm)
Magyar	Termékismertető adatlap	Kereskedelmi márka	Termékszám	Modellszám	Energiahatékonysági osztály	Látható képtartomány (diagonális,kb.) (inches/cm)
Norsk	Produktinformasjon	Kommersiell merkevare	Produkt nr.	Modell nr.	Energieffektivitet klasse	Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)
Português	Ficha do produto	Marca Comercial	Produto Nº	Modelo Nº	Classificação eficiência energética	Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm)
Română	Fişă produs	Marcă comercială	Nr. Produs	Nr. Model	Clasa de eficienţă energetică	Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inch/cm¦
Русский	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, Около) (дюймов/см)
беларуская	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали,Около)(дюймов/см)
македонски	Технички податоци	Комерцијална марка	Производ бр.	Модел бр.	Класа на енергетска ефикасност	Големина на видлив екран (дијагонала, околу) (инчи/cm)
український	Технічні дані	Кормецийна марка	Артикул	Модель	Клас енергоспоживання	Видимий розмір екрана (діагональ, Приблизно) (дюймів/cm)
Srpski	Tehničke odlike	Komercijalna marka	Proizvod br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Veličina vidljivog ekrana (dijagonala, tokom) (inča/cm)
Slovenčina	Produktový list	Značka výrobcu	Číslo produktu	Model č.	Energetická trieda	Viditeľná veľkosť obrazovky (uhlopriečka, zhruba) (palcov/cm¦
Slovenščina	Opis izdelka	Komercialna znamka	Št. Izdelka	Št. Modela	Razred energetske učinkovitosti	Vidna velikost zaslona (diagonala, pribl.) (palcev/cm¦
Ελληνικά	Δελτίο προϊόντος	Εμπορικό σήμα	Αρ. Προϊόντος	Αρ. Μοντέλου	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περ.) (ίντσες/cm)
Bosanski	Tehnički podaci	Komercijalna marka	Produkt br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno.) (inča/cm)
עברית	כרטיס המוצר	מותג מסחרי	מס' מוצר	מס' דגם	סיווג יעילות אנרגטית	גודל מסך גלוי (אלכסוני,בקירוב)(אינץ'/ס"מ)
Türkçe	Ürün fişi	Ticari Marka	Ürün No.	Model No.	Enerji verimliliği sınıfı	Görülen ekran boyutu (çapraz, yaklşk.) (inç/cm)
Shqip	Të dhënat e produktit	Marka tregtare	Nr. i produktit.	Nr. i modelit.	Klasa e eficiencës së energjisë	Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inc/cm)
Lietuvių	Gaminio etiketė	Gamintojas	Gaminio Nr.	Modelio Nr.	Energetinio efektyvumo klasė	Matomas ekrano dydis (įstrižainė, approx.) (colių/cm)
Latviešu	Produkta apraksts	Marka	Produkta nr.	Modeļa nr.	Energoefektivitātes klase	Ekrāna izmērs (pa diognāli, aprnçram) (collas/cm)
Eesti	TOOTEKIRJELDUS	Tootja firma	Toote nr.	Mudeli nr.	Energiaklass	Vaadatava ekraani suurus (diagonaal, umbes) (tolli/cm)
فارسی	مشخصات محصول	مارک تجاری	شماره محصول	شماره مدل	گروه کارایی انرژی	اندازه صفحه قابل مشاهده (هندسی،تقریبی) (اینچ/ سانتی متر)

	G	H	I	J	K
English	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annum)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)
Deutsch	Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	Standby-Stromverbrauch (Watt)	Stromverbrauch im ausgeschaltetem Zustand (Watt)	Display-Auflösung (px)
عربي	متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل(واط)	الاستهلاك السنوي للطاقة(كيلو واط/للسنة)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد(واط)	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف(واط)	وضوح الشاشة(بكسل)
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/Годишна)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея(пиксела)
čeština	Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattů)	Roční spotřeba energie (kWh/Roční)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattů)	Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattu)	Rozlišení displeje (px)
Dansk	Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforbrug (standby)(Watt)	Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)
Suomi	Päällä-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia)	Vuosittainen sähkönkulutu (kWh/Vuosittainen)	Vakiovirran kulutus (Wattia)	Pois-tilan virrankulutus (Wattia)	Näytön erottelukyky (pikselia)
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)	Consommation d'énergie en veille (Watt)	Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)	Résolution de l'écran (px)
Hrvatski	Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watta)	Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watta)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta)	Rezolucija zaslona (piksela)
Nederlands	Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)	Jaarlijks energieverbruik (kWh/Jaarlijks)	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-modus stroomverbruik (Watt)	Schermresolutie (px)
Español	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)	Consumo eléctrico anual (kWh/anual)	Consumo en modo en espera (Vatio)	Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)	Resolución de pantalla (px)
Svenska	Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt)	Energikonsumption per år (kWh/Årlig)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmupplösning (pixlar)
Italiano	Consumo di corrente medio da accesa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuo)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)
Polski	Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watów)	Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)	Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów)	Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów)	Rozdzielczość obrazu (pikseli)
Magyar	Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt)	Éves energiafogyasztás (kWh/Éves)	Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt)	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Watt)	Képernyőfelbontás (px)
Norsk	Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)	Årlig strømforbruk (kWh/Årlig)	Hvilemodus strømforbruk (Watt)	Av-modus strømforbruk (Watt)	Skjermoppløsning (piksel)
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo annual energia (kWh/anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo alimentação (Watt)	Resolução do visor (pixel)
Română	Consum electric mediu în modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric în stare de repaus (Watt)	Consum electric în modul oprit (Watt)	Rezolutia ecranului (pixeli)
Русский	Средний расход энергии в режиме работы (Вт)	Ежегодный расход энергии (кВт•/Год)	Расход энергии в режиме ожидания (Вт)	Расход энергии в выключенном режиме (Вт)	Разрешение экрана (пикселей)
беларуская	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВт/гадавое)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пікселяў)
македонски	Просечна потрошувачка кога е вклучен (kW)	Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Годишна)	Потрошувачка во мирување (вати)	Потрошувачка кога е исклучен (вати)	Резолуција на екран (пиксели)
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Середньорічне споживання потужність (kWh/Річне)	Споживання потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пікселів)
Srpski	Prosečna potrošnja kada je uključen (Vati)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Vati)	Potrošnja kada je isključeni (Vati)	Rezolucija displeja (piks.)
Slovenčina	Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov)	Ročná spotreba energie (kWh/Ročná)	Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov)	Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov)	Rozlíšenie displeja (pixl.)
Slovenščina	Povprečnem načinu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)	Poraba energije načinu izklopa (Wattov)	Resolucija zaslona (piks.)
Ελληνικά	Μέση κατανάλωση ρεύματος λειτουργίας (Watt)	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/Ετήσιο)	Κατανάλωση ρεύματος στην αναμονή (Watt)	Κατανάλωση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt)	Ανάλυση οθόνης (Πίξελ)
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključen (Watt)	Rezolucija ekrana (piks.)
עברית	צריכת חשמל ממוצעת במצב מופעל(וואט)	צריכת חשמל שנתית(קילו*שעה/שנה)	צריכת חשמל במצב המתנה(וואט)	צריכת חשמל ממוצעת במצב כבוי(וואט)	רזולוציית תצוגה(פיקסל)
Türkçe	Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Sekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)	Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piks.)
Shqip	Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt)	Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor)	Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt)	Konsumi i energjisë si i fikur (Watt)	Rezolucioni i ekranit (piks.)
Lietuvių	Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai)	Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai)	Energijos sąnaudos išjungus (Vatai)	Ekrano skiriamoji geba (pikselių)
Latviešu	Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gadā)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati)	Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)	Displeja rezolūcija (pikseļiem)
Eesti	Keskmine energiakulu töörežiimil (Vati)	Aastane energiakulu (kWh/aastane)	Energiakulu ooterežiimil (Vatti)	Energiakulu väljalülitatud olekus (Vatti)	Ekraani resolutsioon (pikslit)
فارسی	میزان متوسط مصرف برق در حالت فعال (وات)	میزان انرژی مصرفی در سال(کیلووات ساعت/در سال)	مصرف برق حالت آماده به کار (وات)	میزان مصرف برق در حالت غیرفعال (وات)	وضوح نمایش(حاکثر)

(*) English Energy consumption kWh per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the television is used.

(*) Deutsch Energieverbrauch kWh/Jahr, auf der Grundlage eines täglich vierstündigen Betriebs des Fernsehgerätes an 365 Tagen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Fernsehgerätes ab.

(*) عربي استهلاك الطاقة كيلو واط سنويا kWh، بناء على استهلاك طاقة تلفزيون يعمل 4 ساعات يوميا لمدة 365 يوم. يعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة على طريقة استخدام الجهاز.

(*) Български Консумация на енергия kWh годишно, изчислена на базата на 4 работни часа дневно при 365 дни. Действително консумираната енергия ще зависи от начина на употреба на телевизора.

(*) čeština Spotřeba elektrické energie kWh za rok vycházející ze spotřeby elektrické energie televizního přijímače, které ý je v provozu 4 hodiny denně po dobu 365 dní. Skutečná spotřeba elektrické energie závisí na způsobu použití televizního přijímače.

(*) Dansk Energiforbrug: kWh om året, beregnet som fjernsynets effektforbrug, hvis det er tændt i 4 timer om dagen i 365 dage. Det faktiske energiforbrug vil bero på, hvordan fjernsynet bruges.

(*) Suomi Energiankulutus kWh:a vuodessa, kun oletetaan, että televisiota käytetään 4 tuntia päivässä 365 päivän ajan. Todellinen energiankulutus riippuu television käyttötavasta.

(*) Français Consommation d'énergie de kWh par an, sur la base de la consommation électrique d 'un téléviseur fonctionnant quatre heures par jour pendant trois cent soixante-cinq jours. La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation du téléviseur.

(*) Hrvatski Utrošak energije iznosi kWh godišnje na temelju utroška energije televizora koji radi četiri sata dnevno 365 dana u godini. Stvarni utrošak energije ovisit će o tome kako se upotrebljava televizor.

(*) Nederlands Energieverbruik kWh per jaar, gebaseerd op het elektriciteitsverbruik van de televisie wanneer deze gedurende 365 dagen 4 uur per dag aanstaat. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop de televisie wordt gebruikt.

(*) Español Consumo de energía: kWh al año, suponiendo cuatro horas de funcionamiento diario durante 365 días. El consumo efectivo dependerá de las condiciones reales de uso de la televisión.

(*) Svenska Energiförbrukning kWh per år, beräknad utifrån effektförbrukningen för en tv-mottagare som används fyra timmar per dygn under 365 dygn. Den faktiska energiförbrukningen kommer att bero på hur tv-mottagaren används.

(*) Italiano Consumo di energia kWh/anno calcolato sulla base del consumo di un televisore in funzione per 4 ore al giorno per 365 giorni. Il consumo effettivo di energia dipende dall 'utilizzo reale del televisore.

(*) Polski Zużycie energii kWh/rok na podstawie zużycia energii przez telewizor dzialający 4 godziny dziennie przez 365 dni. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania telewizora.

(*) Magyar A televíziókészülék napi 4 órás üzem mellett az év 365 napjára vetítve évente kWh mennyiség ú energiát fogyaszt. A tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.

(*) Norsk Energiforbruk kWh per år, strømforbruket er basert på bruk av TV-en for 4 timer per dag for 365 dager. Det faktiske energiforbruket vil være avhengig av hvordan TV-en brukes.

(*) Português Consumo de energia de kWh por ano, baseado no consumo, em termos de potência, do televisor a funcionar 4 horas por dia durante 365 dias. O consumo de energia real dependerá do modo como o televisor é

(*) Română Consumul de energie de kWh pe an, pe baza puterii consumate de aparatul TV atunci c ând este în funcţiune 4 ore pe zi timp de 365 de zile ; consumul real de energie depinde de condiţiile de utilizare a aparatului

(*) Русский Энергопотребление кВт•ч в год приводится из расчета потребления энергии телевизором при работе 4 часа в день на протяжении 365 дней. Фактическое потребление электроэнергии будет зависеть от того, как используется телевизор.

(*) беларуская Энергаспажыванне квт•г у год прыводзіцца з разліку спажывання энергіі тэлевізарам пры працы 4 гадзіны ў дзень на працягу 365 дз ён. Фактычнае спажыванне электраэнергіі будзе залежаць ад таго, як выкарыстоўваецца тэлевізар.

(*) македонски Еквивалентната потрошувачка е kWh годишно, врз основа на потрошувачката на телевизиски уред што работи 4 часа дневно, 365 денови. Реалната енергетска потрошувачка ќе зависи од тоа како се користи телевизискиот уред.

(*) український Значення енергоспоживання кВт·год на рік базується на потужності, споживаної телевізором, що працює протягом 4 годин на день впродовж 365 днів. Фактичне споживання електроенергії залежить від способу використання телевізора.

(*) Srpski Potrošnja struje od kWh na godišnjem nivou zasnovana je na potrošnji televizora koji je uključen 4 sata dnevno 365 dana godišnje. Stvarna potrošnja struje zavisiće o načina korišćenja televizora.

(*) Slovenčina Spotreba elektrickej energie kWh za rok na základe spotreby elektrickej energie televízora, ktor ý je v činnosti 4 hodiny denne počas 365 dní. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa televízor používa.

(*) Slovenščina Poraba energije je kWh na leto, glede na napajalno energijo televizorja, ki deluje 4 ure na dan v vseh 365 dneh. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe televizorja.

(*) Ελληνικά Κατανάλωση ενέργειας kWh ανά έτος, με βάση την κατανάλωση ισχύος από την τηλεόραση για τετράωρη λειτουργία ανά ημέρα επί 365 ημέρες. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

(*) Bosanski Energetska potrošnja je XYZ kWh na godišnjem nivou, na osnovu potrošnje TV-a koji radi 4 h dnevno, 365 dana. Stvarna energetska potrošnja zavisi od toga koliko e TV koristi.

(*) עברית צריכת אנרגיה kWh לשנה, מבוססם על צריכת האנרגיה של טלויזיה הפועלת 4 שעות ביום 365 יום. צריכת האנרגיה האמיתית תלויה בשימוש בטלויזיה.

(*) Türkçe 365 gün boyunca günde 4 saat çalı şan televizyonun tüketti ği güç referans alınarak yılda kWh enerji tüketimi. Güncel enerji tüketimi televizyonun nasıl kullanıldı ğına bağlı olacaktır.

(*) Shqip Konsumi i energjisë kWh në vit, bazuar në konsumin e energjisë së televizorit kur punon për 4 orë në ditë për 365 ditë. Konsumi aktual i energjisë varet nga mënyra e përdorimit të televizorit.

(*) Lietuvių kWh energijos sunaudojimas per metus nurodomas atsižvelgus į tai, kiek energijos sunaudojama televizoriui veikiant 4 valandas per dieną 365 dienas iš eilės. Faktinį energijos sunaudojimą lems tai, kiek laiko bus naudojamas televizorius.

(*) Latviešu Enerģijas patēriņš kWh gadā, ņemot vērā televizora elektroenerģijas patēriņu, darbojoties 365 dienas, četras stundas dienā. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā televizors tiks izmantots.

(*) Eesti Energiatarbimine kWh aastas, eeldusel et televiisor töötab heli tundi päevas ja 365 päeva aastas. Tegelik energiatarbimine oleneb televiisori kasutusviisist.

(*) فارسی میزان مصرف انرژی به میزان kWh در هر سال بر اساس میزان مصرف تلویزیون به میزان 4 ساعت در روز برای 365 روز سال. میزان اصلی مصرف انرژی به میزان استفاده از تلویزیون بستگی دارد.

TR: İşbu belgede; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

EN: Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

BG: С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

CZ: Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

DA: Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

DE: Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

EL: Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

ES: Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

ET: Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

FI: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

FR: Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

HR: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

HU: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

IT: Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

LT: Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

LV: Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com

MT: B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com

NL: Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

PL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

RO: Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

SK: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

SL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

SV: Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com

50491744